

3



~~v = 2 - 7 = 7 - 1 = 13~~

Caja  
C. 47

# GRAMÁTICA

1.

Est, Ans Tecte loquendi: Tecte que scribendi,  
que usu, atque Authoritate cōtat. Enseñar  
à hablar, y escribir bien, conforme al uso de  
los autores. Es supin la oracion perfectamente  
compuesta. Oraciones: o re misa, et pe ad diciones  
ordina tas pro latio: Una pronunciacion dis  
puesta por orden, para la expresion del  
concepto. Esta o ma nom bre, o de ver bo, o nom  
bre, que la constituye, o del romance con que  
suena, su par tes son o cho, cuya noticia,  
y de las con co rd an cia s, de be an te ce de r á la  
ex pli ca cion. Sig ui ente.

Oraciones del verb substantivo  
tibo fff

llamase substantivo este verbo, por que  
Sig.

Significa esse, o Substantia de la cosa; y  
ampliamente a Dios Combene con pro-  
priedad esse, segun aquello del exodo  
Ego sum qui sum: no obstante  
conoscer con el significado de este verbo las  
esencias de las cosas creadas, y avntambien  
a el modo, que decimos Pedro es  
hombre: decimotambien: Pedro es blanco &c  
por no tener nuestro idioma Castellano, ni el  
latino voces diferentes para explicar cada  
da uno de estos Conceptos: De aqui, que se  
hacen con este Verbo todas las oraciones,  
que traen el Romanze es, sin distincion de  
sujetos, ni de adjuntos, llamanse Substantivo,  
bien, quia pro se Substat, esto es, por que a se-  
mejanza del nombre Substantivo, esta por si  
en la

en la oracion, sen necessitar del Consoncio 2.  
desto: ben quia Substat ce teris verbis esto  
es, por que se contiene en todos los verbos, que  
se llaman **Adjetivos** respecto del; pues asi  
como el **Accidente**. Vg. la **Blancura**, **Negru**  
**gura** & no pueden coexistir, sen Substancia; o  
sujeto, en quien esten: Deste modo ningun  
verbo puede serlo, ni producir su significado,  
sen incluir el dff, en quien se halla la  
tud, y fuerza para unir al supuesto con el  
a ppuerto, y assi en los verbos **Passivos** esta  
explicito en su mismo romance, Vg. fui amado  
do, y en la tin. Amatus sum, vel fui; y en los  
**Activos implicitos**: Vg. Amo a la Patria,  
esto mismo que soi amante de la Patria;  
Cuidar de los pobres; y al primera, que  
dica

cliza en latin: Anno Patuam Sex uel be por  
fff, clizendo: Sum amans Patuam; y la  
segunda, que cliza: Satugis parpeaum: se  
reuelve: Cratugens parpeaum, y no se fi  
quentan estos rodeos Activos en el Castell  
llano tanto, como los Passivos, por que son  
ellos tenidos voces en la Activa para cada  
tiempo, y fuera necesidad de cliz: yo soy leuante  
de libro, pudiendo cliz con menos voces;  
yo leo libro. Pero en Passiva no hallamos  
precisa de con el romance de fff, y el Pra  
terito al preterito, por carecer de otro roman  
ce cuya falta ha hecho a estos, propios al ver  
bo Passivo, como al latin Es sustiempo,  
que es por todo en todo, excepto el pre  
sente, y lo que del se forman.

2. También tiene este verbo el Tomar  
de Aver, y estax, y entodos pide un Nomin<sup>o</sup>.  
antes, y otro des puer, el qual, si fueae Ad  
Jet<sup>o</sup> Concoctara con el primero, y este con  
fff. Vg. la lisonja es veneno legnocinatio est  
venenum. Ma avido muchos Matrizes  
Multifuerunt matrices. Esta apacible,  
<sup>mon</sup> ma est tranquillum.

3. Silos Nominativos, fueron mas que  
vno, y de diferentes personas, el verbo con  
coctara con la mas noble, y lo es la primera  
respecto de la segunda, y esta respecto de la  
tercera, Vg. yo, y tu fuimos condiscipulos  
Ego, et tu fui mus condiscipuli = Tu y tu capa  
sois dos. Fu et palivm estis duo.

Primera de Activa.

A El verbo de estas oraciones signi-  
fica hazer alguna cosa, y la persona, que  
haze, se pone en Nomin; Conectando con  
el verbo en numero, y persona, y la que pa-  
dece en Accusat. Vg. D<sup>o</sup> creavit el mundo,  
Deus creavit mundum, Vosotras imita-  
ris a las monar, Vos imitabimini, Simulas  
del verbo Cepo v. vease el numero 145.

5 Quando el verbo no es de ponien-  
te, y tiene Passiva, puede volverse, po-  
niendo Al Accusat. en Nom; Conecta-  
ndo con el en el mismo tiempo, que tu-  
vo en Activa, si tiene terminaciones en  
la correspondiente, y el que era Nom;  
pondrase en Ablat. si es inanimado,  
sin preposicion, o con Ab, si comienza  
con



convocal, y sien consonante con A Vg. A.

Dios castigara à los malos Deus flagela  
~~bis~~ impior Passiva: impij flagelaban-  
tur à Deo, Aquanto se atragado el in-  
fierno? juvantes devoxavit gehenna?  
Passiva: quanti devoxati fuerunt gehenna  
vel à gehenna. Vease el numero 85

6 Reciprocus, es el Reciproco suò vol  
verase en Passiva; Repitiendo el mismo  
Nom. de la Activa, concertado con el  
verbo en Passiva, y suò en Abat.º avn  
que este con ipse? Vg. cada uno se connoce?  
Unus quisque noceat se, Passiva unus quis  
que noceatur à se = Lucretia se matò à se  
misma, Lucretia peremittit se ipsum Pas-  
siva: Lucretia perempta fuit à se ipsum veare  
el nu

el número 77

7 La primera, y segunda persona ordi-  
nariam.<sup>te</sup> no se expresan, sino intervienen  
en farey, ò dición. Exemplo de lo prime-  
ro: Tu hablas assi con migo, Tu tame cum  
lo que ris? tu michi labas pedes? Tu amé,  
señor, la vas los pies; Exemplo de lo se-  
gundo: yo clixi, y tu enmendaxas, ego  
clixi et tu emendabis:

## 2.<sup>o</sup> de Activa:

8 Llamanse estas oraciones segun-  
das, porque estan des pues de las pri-  
meras, no tienen otra cosa puesta la necesidad  
de los que suelen poner duda en esto. Tra-  
en solamente Nominativo de persona,  
que haze, y vea to en Activa, con quien  
con

5.  
concierta en numero, y persona, Vg. yo  
duer mo, y mi corazón vela, ego dormio, et  
cor meum vigilat.

3 Vuelve por Parva, poniendo el  
verbo en ella en el mismo tiempo, que  
tenia en Activa, en la tercera persona  
de Singular Siempre, y en la nuestra ter  
minacion, silastiene, y el Nom.<sup>o</sup> de persona,  
que aze, pondrase en Ablativo con Abel  
Ab Vg. Los cobax des. hurrian. ignar ignar ignar  
los her paños les vendieron, Hispani supera  
verunt. Parva: supexatum fuit ab His  
panis:

Yo suelen traer estas oraciones los Romanos  
estas, quidax, ix, Andax, Juntos con el segun  
do del Gerundio de Ablat.<sup>o</sup>, y llegax a, no de  
ax

scade, con el primero, los quales equibalen al  
romanze llamo del verbo, aunque tal vez aña  
den algo à su significacion, y siempre se hacen,  
como las antecedentes. Vg. Estamos esperando  
al Tus iudicem expectamus El vencido que  
da llorando su desgracia, victus de plo  
rat infortunium suum, los años se van pas  
sando, Antraa ibut = Elus anduvo buscando  
de excusas, Seus que serit excusationes =  
quando llegareis à entenderme? quando  
capiereis me? los troyanos no dexaban de sus  
pirax por su Patria, Troiani suspirarent  
Patriam suam.

W El romanze Terre suele juntarse con  
el del Participio de preterito de qual quieca  
otra beavo. Vg. Tengo escrito, tenias aprendi  
do

6.  
do & y entonces no se hace la oración por el ti-  
empo, en que suena; si por aquel à quien se que  
en esta forma el romance de Puente del Veato  
tenen Junto con el de participio de pretérito al  
plus quam perfecto, El pretérito imperfecto al  
plus quam perfecto, esto es en uno, y otro modo  
y el futuro imperfecto, a perfecto. Vg. y a ten  
go aprendida la lección, iam didi Colectionem,  
Aunque tengas perdido el mielo, licet esca  
resis methum. El procurador tenía conclu-  
do el pleito, Procurator concluserat litteras.  
Si vieras copiado el quaderno, me lo llevaras,  
si co dicam translulises, effexerem à luc. Los Ju-  
ces tendrán ya pensada la sentencia, iodi  
de iam excogitaverunt sententiam.

12. En los de mas tiempos se usa poco el  
roman

Tomarse tenes y quando o cuxu, seaxa por  
el mismo tiempo, en que suena, Vg. el coñexo asse  
guxa que des de pñmanoche tenía des pue  
ta la gema, Coquus aversuit, quia ã vespere  
des poruexat Caenam.

### Primeras de Pass. va

13 Constan de Nom<sup>o</sup> de persona, que  
padre, verbo en Pass.<sup>o</sup> con quien concietata  
y Ablat.<sup>o</sup> de persona, que haze, la qual su  
elataea D. Vg. los Justos sonamados de Dios  
vobis diligentiat ã Deo. la explicación fue en  
tendida por vosotros, Explicatio capta fuit  
avobis. Vease el numero 5

14 Vuelvense por Activa, poniendo  
al Ablat.<sup>o</sup> en Nom<sup>o</sup>, concertado con el  
verbo en Activa, y el que era Nom<sup>o</sup> en  
Actu

Acurativo, y así la primera del numero 7.  
precedente dize: Deus diligit vestros: y la  
seg.<sup>a</sup> voce postis explanationem.

## Segundas

15 Estas traen solam.<sup>te</sup> Nom.<sup>s</sup> de persona que padece, y verbo en Passiva, concertado con el entodo No se vuelven por Activa por faltax la persona, que haze, la qual, si se les añade, sepondra, en ablativo, y entonces sera como las primeras.

Vg. El soberbio sera humillado, su  
peccatus humilitata los humildes han sido  
exaltados humiles exaltate fuerunt.

16 Los Romanos Estas Quedan, así de quien se ablo en numero 10. Juntos con el de Participio de preterito, equivale al  
roman

romanze del veato en Parriua, y assi se  
haza la oracion en la forma explicada,  
guar dando por lo que mira, que acerca  
del romanze tenes seris o en el numero W  
aunque alguna vez falta en estas. Vg. estos  
de veatido en tu conversacion De lector  
sermone tuo Act.º sermo tuus de lectat  
me: La entera concedida la dispensa  
por el Papa, iam dispensatio concessa  
fuerit à Pontifice Activa: iam Ponti  
fex concessit dispensationem = Quedase  
en señados portu no doce bimus à te; Ac  
tiva tudice bimus = La plaza queda conquis  
tada por los nuestros vix subversa fuit  
à nostratibus, Act.º Nostrates subvertun  
nt urbem = Maatha andava ocupada  
en lo



en los negocios caseos Martha tenebatur<sup>3</sup>  
do mestica mínistris Act.<sup>o</sup> Mínistris  
do mestica tenebat Martham. Vais a  
trador de vuestros pasiones, illí dímí  
cupídita bus vestis Act.<sup>o</sup> cupídita  
vestis illí dímí vos = No avra de  
ser premiada por el Rey la arrogancia  
de sus soldados fuerit ô Rege Act.<sup>o</sup> Rege  
premiaverit prestantiam miltum. En  
esta última se conoce, que aunque viene  
el romance no dexa con la particula  
de, no debe hacerse por el Participio de  
futuro.

47 En quanto a la diferencia, que a  
en las terminaciones de sum es, que se  
hallan en los tiempos Passivos vease la  
nota

nota 8 del Arte.

## Verbos Pasivos

18 Son Vapulo as, se azotado veneo is  
se vendido, licio is se puesto, o puesto  
en la moneda, fito is se echo, exulo as  
se desaxado, y aunque el latín de todos  
es activo el romance es pasivo, se hacen  
sus oraciones romaneadas siempre  
por la Pasiva con Nom<sup>o</sup> de persona,  
que padeze, verbo, y la persona que haze  
con exulo y licio en acusativo con Per y  
con los demas lo mismo, o en Ablat<sup>o</sup>.  
No pueden volverse por Activa, sino las  
de fito is que la tiene en facio is y las de  
licio es por licitor aiis, o licitor aiis que es  
mas usado en la forma explicada = Al  
nu

numero 14 Vg. los tradidores fueon desti-  
rados por el senado Pro ditores exulati  
veant per senatum. El executorio fue pu-  
esto por un cavallero en cinquenta doblo-  
nes, Scunivom liquit per equitum quin-  
quaginta aureos Act.<sup>a</sup> Eques licitus, vel  
licitatus fuit Scunivom = los hombres  
se hazen sobervios por las riquezas, Ho-  
mines fiunt superbi divitiis: Activos  
devientos faceront homines superbos = Ju-  
das vendio a su Maestro: Magistera venovit  
a veda, vel per veda.

## Impersonales.

13 Lamanse assi a aquellos tiempos, que  
suenan solos con el romage del verbo  
en plural, o en singular con la pa-  
rencia

tráula se impersonal, que haze, ni que pa-  
deze. Hazense, poniendo al verbo en el  
tiempo, que suena en la tercera persona  
de singular y neutra terminacion, si  
la tiene, y si se le junta persona que pale-  
re, concórdala con el, puesta en Nom., y  
sea medio impersonal, a cuya especie  
pertenecen estos romances. Amareme Cas-  
tigante en señalar lo de. Exemplo de  
lo primero: Corran Cursebatua = Pele-  
aron. Centatum fuit = Avirare sospe-  
chado presumptum fuerat = De lo se-  
gundo: Abirare la tierra appena tu-  
kara = Oyeronne voces, Voces audite  
fuerunt. Si se le añade persona, que  
haze, pondrase en Ablat. y Lase  
aan.

10  
ran como las primeras de Passiva, o se  
gundas, sinotienen persona, que padeze  
y podran por Act.<sup>a</sup>, como se dice al  
numero 14

20 Los verbos de lengua Como Dico,  
Narro, loquor Acco inquam, y pro que  
pertenecen a la Clase de los de propriedad  
excepte actionis, suelen usarse en  
Act.<sup>a</sup> en la tercera persona de Plural con  
Nom.<sup>o</sup> expreso, aunque se entienda lo  
mino, y no en otro tiempo regular mente,  
que en presente de indicativo o pretérito  
imperfecto, y assi se usan tambien al  
gunas vezes Amiror aus, arbitroraris, y o  
tros a este modo, Vg. labas, como dicen,  
à un ethiope, labas ut ferunt, aent est  
est

cetti opom. Admiraban tus dichas, Admirabantur  
tuas, vel admirabantur fortunas  
tuas. ORACIONES con De

24 Esta particula se puede venir  
en la oracion de muchos modos, unas  
veces se juntan con un nombre de algun  
nombre, Vg. De Dios procede todo lo bu  
eno, De hombres es el mal, del Justo sea  
la gloria de y estas no son oraciones de con  
De aumento intanto, o tras veces se juntan  
con verbo, Vg. Deanojado, no comes, Deos  
ta ocioso, no cansas = Arrepientete de  
aver pecado, & Peron de estas, ni de otras,  
que puedan dar curso se a este modo,  
tratamos al presente, Las para que la  
oracion se llame propiamente con De,  
ha

ha de venir en ella el Romanze devno <sup>11</sup>  
de este verbo Castellano, Aver, ó tener  
junto con el de otro verbo en tiempo, que  
no sea de infinitivo, y entre los dos la  
partícula De v.g. tengo de enseñar, avia  
de aprender, &c.

22. Siendo así la oración con De,  
se haze en Activa por el Participio de  
futuro en Rus, concordado con el No  
minativo de persona, que haze, y en Pas  
siva por futuro en Dus con la persona,  
que padere, puesto fff en el tiempo, nume  
ro, y persona de que hablare la oración  
la qual en sus casos, y concordancias sea  
segun las explicadas arriba, y se advier  
te, que el pretérito perfecto de indicat<sup>o</sup>  
<sub>vo</sub>

vo con la partícula hube, que el pretérito  
perfecto, y con la partícula he presente  
sino trae la reduplicación tenido, ò Avi  
do Vo, Yo hube de callar pretérito, yo  
he de callar presente, yo he tenido de ca  
llar, ò de oír callado pretérito, Avi ta  
m b i e n el romance del pretérito perfecto de  
subjuntivo, sin reduplicación equibale a  
su presente, lo plus quam perfectos à im  
perfectos y el futuro perfecto à imperfecto,  
Pero si trajeren reduplicación, se hazan  
por el que suena vuenense, estas oracio  
nes las de Activa por Pasiva, y las de Pas  
iva por Activa, y las de Pasiva por Acti  
va, como lo explico en las llamas. Vo Avi  
do tenéis de perder el sentido Vosam  
en



15  
saxi estis consum. Passiva = sentas amitem  
dur est à vobis = longu noxantes avian de  
sex enseñados por el sabio, ignari exudien  
di caunt à sapiente: Activa sapientis exu  
diticant exit ignaru.

23 El romance Etia paxa, junto con el  
de presente de infinitivo de otras verbos-  
muchas veces se haze por el futuro en Rus,  
las mas antepuesto el sum es en el tiempo, que  
suena, y en lo de mas conforme alas antec-  
edentes, Ug Etia estuvo en bentri al Caballo  
tavrus fuerit equum Passiva equus im-  
petendur, fuit à tavro El sacerdote esta ba  
ya paxa Celebra sacerdos raza erat celebra  
turus. Passiva, iam celebram du merant.  
ara ce clote.

2A Tambien el romance tenea que su  
ele hazete por el Participio de futuro, y en  
todo como las de arriba, Vg. El Pastor  
tenia que recoger sus Peses opilio coactu  
ras erat pecudes Panna. Pecudes co-  
gendz erat ab opilione. Veanse los  
Participiales numero 5A

### Impersonales conde.

2B Con qual quiesca de estos romances,  
que el verbo suene, impersonal, que ha  
ze ni que padere, se llamara imper-  
sonales, y hazere poniendo al futuro  
en Dus con la neutra terminacion del  
singular, y sumer en el tiempo, numero  
y tercera persona del tiempo, que ha  
blare Vg. si se ha de comer, sehãtrãbãssãz  
51

rimanda casclum est laboxandum est

con aña dixer persona que haze, ò que pa-  
dize, podran variarse como se dize.

de las llanas al numero 13

## Infinitivos.

26 Lo mismo es infinitivo an vestro a  
sumto, que in cl fi ni to, ò in de te r m i n a d o,  
y llamarse assí porque en sus proprios ti-  
empor no tiene numero, ni personas  
de terminadas, como tienen los otros  
tres modos Hazense por este aquellas ora-  
ciones, que suenan en qual quiebra de sus  
tiempo, las quales constan de dos verbos  
vno que antecede, y llamase Determin<sup>te</sup>, el  
qual puede ser lo qual quiebra de las ora-  
ciones explicadas, o que se explican an<sub>o</sub>.

otro que se sigue, y llamase Determina  
do que es el mismo infinitivo, antes del  
qual, y puesto el Determin.<sup>te</sup> conforme à  
su regla sepondra la persona, que haze  
(si la oracion es de Activa) en Accusativo  
des pues el infinit.<sup>o</sup> en la terminacion.  
correspondiente, si la tiene en el tiem  
po que hablase, y la persona, que pade  
ze tambien en Accusat.<sup>o</sup> Vg. gran da  
ño es para la Republica el no corregir  
los Padres à sus hijos ingens malum  
Reipublice es Parentes non concedere fi  
lius = El hombre no considere el bene  
ficiu de averle Dios criado semejante  
assi Homo non perpendet beneficiu  
Dey creavisse illy similem sibi = Al  
ma

maximero consuela la esperanza de aver  
 de llegar el al puerto Nautam con vola  
tux spes se attracturum esse, vel attracturum  
portum, No se hazen estas oraciones por el  
 circumlo quuo, ni otro de los restantes ti<sup>o</sup>  
 empou, que se leen de basco del infinitivo.

27 Vuelvenre por Passiva repete do ~~per~~  
~~sa~~ el Determinante con el Acurativo  
 de persona, que padere, el infinitivo en  
 Passiva, y en la terminacion correspondi  
 ente al Acurativo, y el de persona, que  
 haze en Ablativo, y assi la pumeda del  
 numero antece de este dize: Ingenus ma  
lum Republice est filius non coarcepi a  
Parentibus, la segunda Homo non pependit  
beneficiu illum creatum fuisse a Deo

Similem sibi Patricia: Nautam conso-  
lata per portum attingendy esse vel  
attactum cu a re.

## Verbos de voluntad.

28 Lamanse assi todos loque signi-  
ficar Passiva Deser, intet, Mandaa  
de como Volo is, suos Compuestos, Cupio,  
Desidero, Conor cu de estor puedendi  
ter minar a infinitivo, sen Acusativo  
de persona, que haze Exposico, y si letra  
en de persona que padere, se uel ven  
por Passiva, repetido este den pues del.  
De ta minante, puerto el infinitivo en  
Passiva, en la terminacion correspondi-  
ente, y por hablativo uno de los pas nom-  
bres Cu tu su. Segun fuere la perso-  
naque

na, que haze del Deterninante, Vg. No  
 queras offendere à Deo Nolite offendere  
Deum. Passiva: Nolite Deum offendere  
vobis. Mas quere huer los peligras, Ma  
 lo evitare pericula. Passiva: Malo peric  
cula evitare a me, El Maestro qui es a  
 vero aplicador, Magistera vellet vide  
reos studiosos. Passiva Magistera ve  
llet vos studiosos videat are.

23 Si suenan en Passiva estas oracio  
 nes, des pues de los dos verbos traen Abla  
 tivo de persona, que haze, y se vuelven  
 en Activa repetido el Deterninante  
 puesta la persona, que haze en accusati  
 vo, des pues, el infinitivo en Activa, y  
 por Accusativo de persona, que padere  
 uno.

uno de los pronombres reflexivos, v.g.

Derec sex emendico pro vosotus, Cu  
pro intelligi a vobis Activa: Capro, vos  
intelligere me.

30 Si el tiempo tiene terminaciones,  
se pone en Nom.<sup>o</sup> la perteneciente a  
el Detexinante, v.g. El azar pontido, ~~de~~  
quiere aver sido abrasado, de un rayo  
antes de peccar, Peritens vellet combus  
tus fuisse fulmine, antequan peccaret.  
Activa Peritens vellet fulmen combus  
sire, antequan peccaret.

31 En la Syntaxis se enseñan otros  
modos de hazer estas oraciones, y las  
de los verbos Curo y timeo, en Metuo Ca  
beo Vereor, existimo, Com-seo, Doleo,  
10



los quales, y con los mas, que no son verbos  
 conexas, se conforman ordinaria-  
 mente con la explicacion de cada uno, v.g.  
 El humilde Niente se alabado de los hom-  
 bres, Humilis dolet laudari à hominibus  
Activa: humilis dolet, homines,  
laudarete, El soberbio piensa sujetar  
 à todo el mundo, superbus cogitat, vel  
presumit subterere totum mundum,  
Passiva: superbus cogitat, vel presumit,  
totum mundum subterere à se.



## Verbos 3cextados

32 Son de esta especie Possum valeo,  
queo, Nequeo, soleo, y sus compuestos,  
cesso, Intermitto, Pretermitto, Debeo, y  
 otras algunas ay semejantes à este  
 sig

significado, su construcción en Activa,  
como en las antecedentes. Vuelvase  
a Pasiva, poniendo el acusativo de per-  
sona, que puede en Nom.<sup>o</sup>, concertado  
con el Determinante en Activa, y con  
el de terminado en Pasiva, y en el No-  
minativo, que concertaba con el Deter-  
minante, ponere en ablativo, Vg. Un Jus-  
to puede conservar à un pueblo, tu potest  
servare populum, Pasiva: Popu-  
lus potest servari, à justo = Tu debías  
aver sacado <sup>la para</sup> tu debebas sumpere de fon-  
cionem, Pasiva Persono debebat sump-  
ta fuere à te, Quando el Determinante es  
incípio, ò consueso suele volverse tam-  
biem en Pasiva veare el numero 6 para  
quan

quando es Acurativo Su Sibi se.

17

## Primeras de Quin.

33 Si el Determinante es Porum, Queo,  
Negueo, y suena el Romanze con dos negaci  
ones, una en el Determinante y otra en el de  
terminado, assi: la ociosidad no puede no da  
ña o decaer de daña a la Juventud se para  
la oracion, poniendo al adverbio Non, por ca  
da una de ellas, y en lo demas conforme a las  
ante cedentes: O puesto el Determinante con su  
negacion podra ponerse en lugar de la se  
gunda la partícula quin, y el verbo, que esta  
ba en infinitivo se mudara a subjuntivo en  
esta forma: Nel infinitivo sonaba en presente  
y el Determinante es presente, o futuro, mu  
dara a aquel a presente de subjuntivo, y si el  
de

Determinante en pretérito, pondrase el Deter-  
minado en imperfecto de subjuntivo: Pero si  
el infinitivo sonase en pretérito, mudarse  
á pretérito perfecto de subjuntivo, siendo el  
Determinante presente, ó futuro imperfecto  
y siendo otro, mudarse aquel a plus quam  
perfecto de subjuntivo, y volveranse por Passi-  
va como las de verbos concertados ó como las  
de Voluntad, segun haya mejor sentido, Vg.  
El ánimo generoso no puede no sentir o desear  
de sentir la ingratitude. Nobiles animus non po-  
test non recusare ingratitude nem: Por Quoniam...  
Non potest quoniam recusset ingratitude nem  
Passiva: Ingratitudo non potest non recusa-  
re ab animo nobili Por quoniam: Ingratitudo  
non potest, quoniam recussetur ab animo nobili

vel animas nobiles non potest, quoniam ingratitude  
recusetur a se. Heraclito non potest non loqui, &  
deora de loqua los Engantos del mundo hexa  
clitus non quibat non flecte mundanos,  
illectas. Porquon Heraclitus non qu  
bat quon flectet &. Por Parva: Mundane  
illectas non quibant non flecti ab Hera  
clito. Porquon: quon flectentur ab Hera  
clito, vel Heraclitus non quibat, quon.  
mundane illectas flectentur a se. El  
mo non puede aver de fado de avitan los  
montes, Ulmus non potest non incoluisse  
montes, vel quon incoluerat montes, Parva  
va: Montes non possunt non inculti fuisse,  
vel quon inculti fuerunt ab Ulmo, vel Ulmus  
non potest, quon Montes, quon montes in  
cul

cultū fuerunt à se. Nopostitū vos utros a  
vea de facto re descubra vuestras maldades.  
Vos negubatis non ostendisse, vel quā  
ostendissetis neguitias vestras. Passiva.  
Neguitiē vestre negubant non ostense  
fuisse, vel quā ostense fuerunt à vobis,  
vel vos negubatis, quā neguitiē vestre,  
ostense fuerunt à vobis.

### 3A Impersonales.

Estos vienen con solo el de termin.<sup>te</sup>—  
que sea uno de los del numero 32. y se pone  
en Activa en la tercera persona de Singu  
lar del tiempo, en que habla, y otro verbo  
que sea el de terminado, y se pondra en in  
finitivo de Passiva en la neutra termi  
nacion, si el tiempo, en que habla, lastiē<sup>te</sup>  
me,

ne Ug. Sueli decia: Solet dici: Comenzacion <sup>19.</sup>  
à Cantax, incepēt Cantatū, y conme/ra  
dixō: inceptum fuit cantatū, como se noto  
al fin del numero 32. Devian aver Callado  
Debat tucitum fuisse. Añã d'endole  
las personas, que les falto, podian hazerse como  
las demas de esta especie.

### Concurrencia de verbos Concortados y de voluntad.

33 Suelen concurrir dos de los verbos con  
otro qual quicra en una misma oracion, lo  
qual en Activa se haze por el orden, que se  
ena, segun las explicadas, hasta aqui. Pero  
al volverlas en Pasiva, ha de observarse  
esta diferencia: Nel determinante ver-  
bo Concortado, y el primer infinitivo ver-  
bo

bo de Voluntad, se repiten los dos, como es-  
taban en Activa, con ellos el acusativo  
de persona, que padecere, el regulado en finiti-  
vo en Pasiva, y por Ablativo uno de los  
pro nombres me te se, el que pertenece al  
Nom<sup>o</sup> del Determinante, y No oston no  
podemos que sea como quita las cosas pro-  
hibidas. Non non possumus vete vetita; Pas-  
siva Non non possumus velde, vetita patria  
ai a nobis los Principes debieron de ser  
mantener la Paz, Principes de bevent cupere  
conseruare pacem. Pasiva: Principes de  
bevent cupere, pacem conseruati a se.

36 Si el Determin<sup>te</sup> es de Voluntad, y el  
primero infinitivo es de verbo conexasdo,  
volverase por Pasiva, repetido solo el De-  
ter



20  
tex minante, como estaba, inmediatamente  
el Accusativo con el primer infinitivo, sin  
mudarlo, y despues el segundo en Passiva con  
uno de los pronombres reflexivos por ablativo,  
Vg. Vocatus qui vocatus a se començado a  
entender la Grammatica, Vocatus incipere  
ad discere grammaticam, Passiva Vocatus  
incipere ad disci a se  
vis = El Juez de reo podia librar al Reo, videtur  
optavit posse liberare reum. Passiva: videtur  
optavit reum posse liberari a se.

37 Nel primer infinitivo de las oraciones,  
en que el Determinante es verbo conentado  
stuviere Passiva, podia volverse por ella,  
poniendo al Determinante en la tercera persona  
de singular y neutra terminacion, si las tiene

one, como loleo, y sus compuestos en los tiem-  
pos del perfecto) luego el primero infinitivo  
en Passiva, y el Nom.<sup>o</sup> que conceatuba con  
el Determ.<sup>o</sup> en Ablativo, que dandose lo  
ante de la ônacion, como estaba, Vg.  
quando no han acostumbrado los esclavos  
de reax conseguir su libertad Quando reax  
non solite fuerut de reax recipere  
libertatem? Por Passiva: en la forma explica  
da: Quando non solitum à reax, y assi  
puede volverse tambien la segunda del  
numero 33, y clia: Debet cupia Principi  
pi bus. &

34 Si el Determ.<sup>o</sup> es verbo de Voluntad y ti  
ene Passiva, podra el rolo tambien por ella  
como qualquiera segunda de Activa, en

Antecar en lo restante de la oración, Vg 21.

Dereabas ver me, Cupiebas videre me Passiva  
:cupiebatu<sup>r</sup> a<sup>t</sup>e videre me.

33 3<sup>o</sup> S<sup>o</sup> de los verbos connotado, y otro de vo-  
luntad concurrenpor Determinantes de  
un mismo infinitivo, como en esta: Cera  
pudo, y no quise. evitax sumuente hecha la  
oración en Activa por el orden, que suena,  
volvase en Passiva, poniendo el Acu-  
sativo en Nominativo con el verbo en  
Passiva, el que era Nom<sup>o</sup> en Ablat<sup>o</sup>, y el  
verbo de voluntad se repite despues  
de toda la oración, como estaba, y con  
la conjunción, que tenia; y así aquella  
que en Activa dice: Cera potu<sup>it</sup> et no  
l<sup>it</sup> cavere ne com<sup>id</sup> dira en Passiva: Nex  
potu

tuit caberi à Cesare, et noluit Parama  
yox clasidad sex meox pone x conel  
verbo de voluntad un pronombre, que  
refiera à el nombre, à quien pertenece  
la acción significada por el, y assi dize  
aquella: et ipse noluit = o rae petuo no se los  
dos Determinantes con el Accusativo de  
persona, que padere, pondre el infi  
nitivo en Parte seca, y Por Ablativo uno  
de los pronombres de arriba, assi: Cesar  
potuit, et noluit, nec em caberi à se.

## Oraçiones de que.

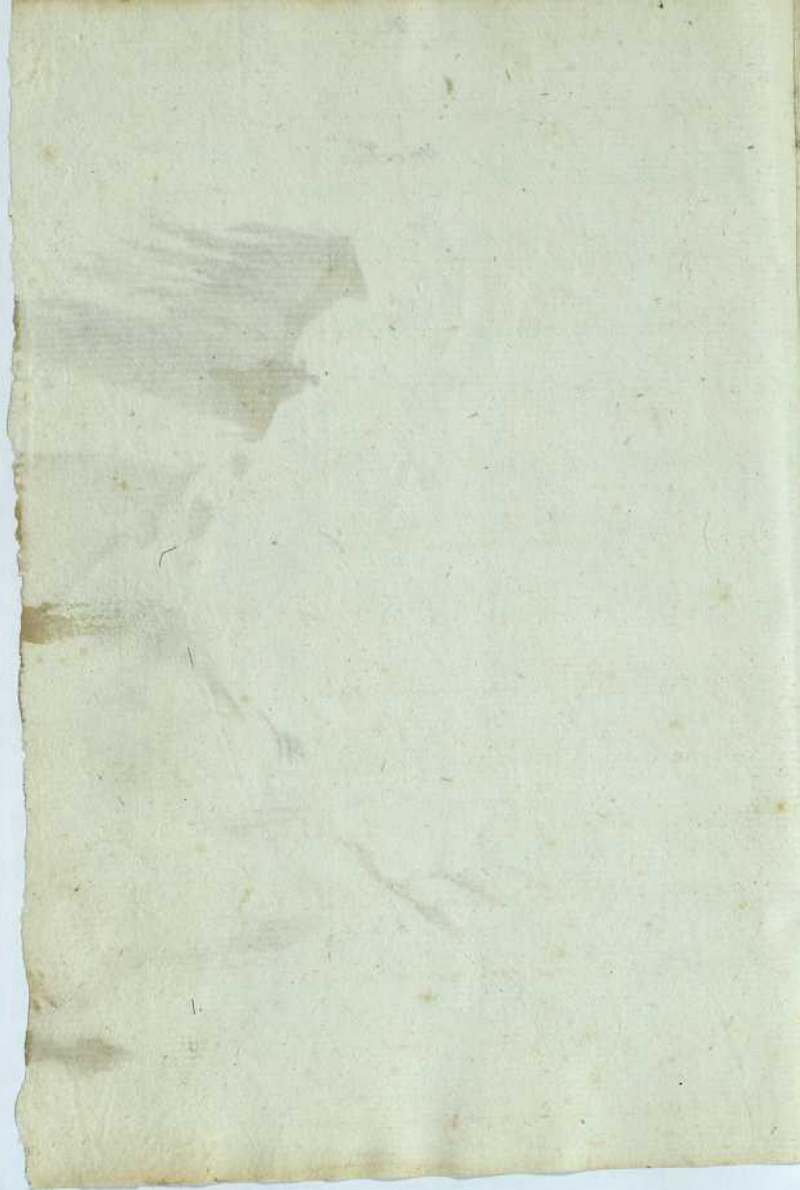
No Differenciense estas oraçiones  
de todas las antecedentes, que llamamos  
de infinitivo endo cora la prime ra?  
que estas traen el romançe que y à que

Has no: la segunda qualas de infinitivo<sup>22</sup>  
suenan ~~en~~ sus propios tiempos. petotas  
de que habiam siempre en tiempo de in-  
dicativo, o subjuntivo, aunque se ha en  
por lo de infinitivo con la correspondencia si-  
guiente: Quando la oracion de que habla  
en presente de indicativo o subjuntivo, pre-  
terito imperfecto de indicativo, o ultimo  
romange del imperfecto de subjuntivo  
se ha en presente, y preterito imperfec-  
to de infinitivo. Se habla de preterito per-  
fecto, o plus quam perfecto de indicativo  
y preterito, o ultimo romange del plus qu-  
am perfecto de subjuntivo, se ha en pre-  
terito perfecto, y plus quam perfecto de  
infinitivo en futuro imperfecto —  
pon

por futuro de infinitivo, se habla de  
futuro perfecto, se ha por Circumlo  
quò segundo, al qual pertenecen tam  
bien los Romanos, Ra y Ria, que son pri  
meo, y segundo del imperfecto, y plus  
quam perfecto de subjuntivo, quando  
el Determinante no es verbo de volun  
tad; y siendo lo contrario pondera al pre  
sente el primero, y ultimo del imper  
fecto, y preterito el primero, y ultimo  
del plusquam perfecto de subjuntivo  
cuyas segundas terminaciones en Ria  
de uno u otro tiempo, no se juntan con  
verbo de voluntad por Determinan  
te, El primer Romanos de futuro de  
subjuntivo corresponde a presente, y el  
ulti

man







ultimo à plus qu'un perfecto de infinitivo,  
 À alguna vez se usan en oraciones de que  
 que sean Passas, Con estas correspondencia  
 de tiempos se ha de la oracion, poniendo  
 primero al Detern.<sup>te</sup> despues la persona  
 que haze en Accusativo, a quem seguira  
 el infinitivo en el tiempo, numero, y termi  
 nacion correspondiente, y la que padere  
 pondrase tambien en Accusativo.

¶ Si el infinitivo tiene Passiva, se  
 volvera por ella, repitiendo el Detern.<sup>te</sup>  
 nante con el Accusativo de persona  
 que padere, despues el infinitivo con  
 ceitado con el en Passiva y la que ha  
 ze en Ablativo, Vg. conced, que el  
Juego os daña Agno, scite, ludum cedere os  
 Pas

Passiva: Agnoscite, vort, eli' a ludo =  
Qui' si ex amor, qui' nunguno acborati' ena  
nuestras faltas, velle mus, neminem  
animad verte relabo nostras, Passiva:  
vellemus lares nostras a nemine ani  
mad verti, quando ve ar, qui' el saza  
dote elevar e la ostia, hic ad las rodillas  
quando videatis sacerdotem elevar  
ostiam, genuflectite Passiva Quando  
videatis ostiam elevari a sacerdo  
te & si' ap' reus, qui' el proximo hu  
viore cometido alguna culpa, no  
lo des cubrais, sinoveritis, fratrem  
comiserere aliquod eximen, nede se  
gatis sed Passiva sinoveritis, all  
quod eximen comunivum fuisse a  
fra

A2. Ilustracion de que fuere de verbos con-  
 ceitados, esto es, que suprima infinitivo, sea  
 Personum, ó otro de los contenidos al nume-  
 ro, 32, hecha en Activa con sus dos Ac-  
 cusativos, y guardada la corresponden-  
 cia de tiempos, que en las demas, volvera-  
 se en Pasiva, repetido el Determinan-  
 te con el acusativo de persona, que pade-  
 re, despues el infinitivo del verbo con-  
 ceitado en Activa, como estava, el  
 otro infinitivo en Pasiva, y el que era  
 Accusativo de persona, que haze, pon-  
 drase en Ablativo, v.g. Confesso, que  
 no puede venirate fateor tenon po-  
 tuirse superari à me.

AA Si fuere de Verbos de Voluntad, es  
toes, quedo pues del Determinante, se  
sigua Volovis, ô otro de los Contemidos  
al numero 28, hecha en Activa, como  
las demas de que volverase en Passi  
va, repetido el Determinante con el  
p<sup>ri</sup>mera Accusativo, è infinitivo, como  
estavan, des pues el Accusativo de per  
sona, que padize con el segundo in  
finitivo en Passiva, y Por Ablativo  
uno de los pronombres ego tu, ô sui co  
mo se dijo arriba numero 35 v.g. en  
tiempo, que no quizes oy me, Acce, te  
nolle audire me, Passiva; Acce tenol  
leme me audire etc.

AA Si fuere en Passiva, se hara co  
mo

mo las antecedentes por su orden, y revol  
 vea en Activa, repetido el Determin<sup>te</sup> con  
 el primer infinitivo, y su Accusativo,  
 despues el Ablativo de persona, que haze,  
 pondrase en Accusativo, el infinitivo  
 que estaba, repondra en Activa, y por  
 Accusativo de este uno de los pronombres  
 dichos, el que corresponda al Accusa  
 tivo del verbo de Voluntad, Vg. Afirm  
an, que el Papa no quier ser visitado  
 por el Emperador Alexunt, Pontifici  
cem noluisse visitari ab imperatore,  
 Activa: Alexunt, Pontificem, noluisse,  
imperatorem visitare se semejante  
 a esta es aquella, que nae el arte Antu  
existimas, ab ullo memalle levi, quan  
 ate

ante la qual cliza emiteoia; Antuor  
timas, me malle, vllum quan te legere  
me. Segundas de Quin.

As Quando suena por Determinan  
te una oracion de que Dubitao con ne  
gacion, y significando cludax, no se ha  
ra por infinitivo tan elegante m.<sup>te</sup> como  
con la particula quin, y el Determina  
do en subjuntivo, guardada la corres  
pondencia, que reexplico al numero 33  
vg. No duclis que Dus premiaa a  
los buenos. Ne dubitetis, quin Deus pre  
miat bonos Me for cliza esta esta: quin  
Deus premiaturus sit bonos, porque  
siempre, que hablante futuro, aunque no  
llebeel Romange De, se usa mas fae quen

26  
quente coneste verbo, y particula el futu  
ro en Aus, Por Passiva: Nedubitetis, quan  
bonu premieretur, vel premiandi sint  
à Deo.

¶ 6 Dēgere axāba significado Duda  
porque este verbo, con coneste mismo  
romanze significa muchas veces a tē  
verse, y entonces determina acnfrutivo  
volamente, v.g. Elvaxano no cluda  
noteme, se atreve, à reprehender pu  
blīcam<sup>te</sup> las maldades, vā simplex  
non dubitat palam incusare faciō  
na. Por Passiva: Vā simplex dubitat,  
faciōna palam incusari ase, confor  
me à las explicadas al numero 34.

que, y de.

¶ 7

17 Constantes oraciones, como las  
anteriores de verbo Determinado,  
que puede serlo qualquiera de las ex-  
plicadas, o que se explican, y otras  
Determinado, el qual se pondra en fu-  
turo de infinitivo, si uena en presen-  
te, o preterito imperfecto de indicativo  
o subjuntivo, o en futuro imperfecto;  
y si habla de preterito perfecto, o plus-  
quamperfecto de una, y otro modo, o fu-  
turo perfecto, se ha de por *Excecion* lo que  
siguiente, llevando de duplicacion, pe-  
ro sin ella todo coaxe pondra en futu-  
ro de infinitivo. El futuro de subjuntivo  
no se sabra en estas oraciones, las qua-  
les constan tambien de los Accusativos,  
uno



uno de persona, que haze, y otro de persona  
 que padece, vuelvense por Pasiva, como  
 las antecedentes, cuyo regimen guardan  
 en todas las demas, Vg. el peregrino supre, que  
 su vanda ayade por dexa la Corona Negli-  
gens suffret cohortem suam ammis su-  
ram esse coronam. Pasiva: Negli-  
suffret, coronam ammi tendam esse, vel  
ammi. rum su, a cohorte sua.

### Impersonales.

¶ Quando el Determinado de estas ora-  
 ciones suena solo con el Determinante, sin  
 persona, que haze, ni que padece, llamase  
 impersonal, y haze, poniendolo en el  
 tiempo correspondiente segun la explicacion  
 hecha acerca de unas, y otras, en la nues-  
 tra

tra terminacion del singular y la ti<sup>o</sup>  
eme, vg. Acuerdate, que cantaron Me  
memento, cantatum fuisse creatamente  
se, que oy oyando de pelea, Ceato scio ho  
die dimicandum esse vel dimicatum  
est, si veres añaden las personas, se exan  
ciendo en la forma regular.

## Concectadas.

¶ 3 Si el determinante de oraciones de  
infinitivo, o de Qui, o de que, y De no  
tiene Nominativo, y si le tiene, puede quit  
tarsele, volviendolo por Partiva, se con  
cectaran en Accusativo, poniendolo en  
Nom.<sup>o</sup> el Accusativo de persona, que  
haze, concectado con el verbo Deter  
minante en numero, y persona, a quien  
en

en seguirse el infinitivo en la terminacion <sup>28</sup>  
correspondiente al Nom<sup>o</sup> si la tiene, y si  
no queda, como estaba, y se escribe el ac-  
cusativo de persona, que padece el qual,  
si se concierta en Pasiva, se pone en Nom<sup>o</sup>  
concordado con el Det<sup>o</sup> am<sup>te</sup>, y Det<sup>o</sup> am<sup>do</sup>, en  
los mismos tiempo, numero, persona, y  
terminacion correspondiente, y la persona  
que haze en Ablativo Vg. Celebrase el  
aver recobrado Estanislado la corona de  
Polonia, Celebratus fuit, Stanislauy Resti-  
tuisse corona Polonice, Concordada: Stanis-  
laus Celebratus fuit restituere coronam  
Polonis. Pasiva: Celebratus fuit corona  
Polonie Restituta fuisse al Stanislauo con-  
cordada: Corona Polonie Celebrata fuit  
212

restituta fuisse ab Manisteo = Excere, q<sup>2</sup>  
el Sol descubrixa sus luces, Creditur  
solē apputatum esse radiō suos con  
contacta: Sol creditus apputatus esse  
radiō suos. Passiva: Creditur, radi  
os suos apperiedos esse à sole. Concen  
tada: Radiō suū credentur apperion  
eli à sole = Mandavian, que los moder  
nos huvieren de reputar à los antigu  
os veaetur neo toxicos suspectatus esse  
antiquos. Concertada: Neotoxici  
rubetura suspesuni arte antiqua  
Passiva rubetura antiquos suspici  
endos esse à neotoxicis. Concertata:  
Antiquū rubembur suspiciendi esse  
à neo toxicis.

No por que de que, ó de infinitivo, pue  
 de concertarse qualquiera oracion, es nece  
 sario tambien, que el de tem. signifique  
cosa, que sea aplicable, ó pueda decirse  
 del Nom. que se ha de Juntar, cuyo cono  
 cimiento queda a la direccion de el Maes  
 tro, los verbos, que llaman de entendim<sup>o</sup>  
 ento, y de lengua, y algunos otros se con  
 cientan con mas frecuencia.

Videa exis significa

Parere pide Dativo de persona, a qui  
 en parece, es como verbo Deponentes, con  
 jugase por la Parreva de Doceo es, de tem  
mina ó infinitivo, y la oracion donde el  
 entra, esta mejor concertada, quando  
 son supuestos suos exome, ó tutu, Ve.  
 8<sup>o</sup>

Parcece quitodo los abéis, videmini vo-  
us omnia sapere, Paria: Omnia viden  
tur vobis repi à vobis.

52 Todas las oraciones de infinitivo  
de Que, y Qui, y De podran hacerse. por  
el tiempo correspondiente y en que sue-  
nan, dexando al Determinante, como  
estaba y poniendo la persona, que haze  
en Nom<sup>o</sup> con la particula quia, si ha-  
bla en indicativo, y quod, non subjuti  
vo Ug, oygo, que tes Audio, telegene?  
con quia Audio, quia legit Parreva: A  
udio Legi à te con quia Audio, quia legi  
tur à te A este modo pueden reducirse  
las formas de los exemplos antecedentes, y  
aquellas, que hizierem buen sentido, po-  
dran

30.  
dixan vos us se congrua, y quod pon  
indicativo, y subjuntivo, y alguna vez  
con vt.

## Participiales

53 Esto suenan con alguno de los Ro  
manges conberna, toxa Deber, Peateneger  
estar obligado se necerario, Preciso, y o  
tro semejantes, Hazense, poniendo á la  
persona, á quien trime, toxa en Dativo  
despues se pone el verbo en Participial en Du  
ques semejante á la neutra terminación  
del futuro en Duz, se indifferencia de la  
terminaciones, genero, numero, impersonas  
y fff siempre en la tercera de singular  
en el tiempo, que habla, y situa per so  
na, que padre, pondra se en Accusativo

tivo, y volverse en Pasiva, poniendolo  
la en Nominativo conecado con el  
futuro en Dus ó Participial, y fff en caso  
genero, numero, y persona, y dexando  
el Dativo mismo, que avra en Accia  
vg. todos debemos venerar a Dios, om  
nibus reuerendum est Deum Pasiva  
Deus reuerendus est omnibus. innotiae  
en Accusativo, no pueden por Pasivas

5A Algunas destas, oraciones pu  
eden hacerse por el futuro en Rus,  
poniendolo en Nom, conecado con  
el, y fff á el que avra de sea Dativo, y en  
lo demas, como oracion con De, cuya ex  
plicacion esta en el numero 21, vg. Al  
capitulo toca preguntar la primera ora  
cion



oración Ducē interrogandum est prīma  
oracionem, vel Ducē, interrogaturus est  
prīmam oracionem, Passiva: Prīma ora  
tiō interroganda est Ducē, vel à Duce.

55 Quandofff en el verbo de la oración  
 , se haze entodologue Cabe de este ultimo -  
 modo, Vg. El Maestro deve ser docto -  
Magister futurus est doctus.

56 Siempre que suenan con el romançe  
deve ó otro equibalente, que lo mas lo son,  
 pueden variarse por Debeo es, conforme  
 à la explicacion de Verbo Conectado, nu  
 mero 32 Vg. Ninguno deve juzgar las  
obras agenas, Neminū iudicandu est, o  
pera aliēna, por el segundo modo del nu  
 mero 3A Nemo iudicaturus est opera  
aliē

1  
aliēna; Por Debeo es Nemo debet iudicari  
in re opera aliēna. Passiva: Nemini in  
dicanda sunt opera aliēna vel à nemi  
ne iudicanda sunt, de, vel à nemine  
opera aliēna ~~re~~ debet iudicari;  
también puede variarse por otros por  
pnecientes à la Syntaxis.

### Impersonales.

57 Quando suenan estos Romanes  
solos con el del verbo sin persona, que  
haze, ni que padere, se llaman Imperso  
nales, y se hazen, poniendo al Parti  
cipal en Dum con ff en la tercera  
persona de Singular, Vg. Importunia  
saber, sciendum esset Comitino de  
sentendearse, disimulandum fuit.

se añaden personas van arreglando  
dore ala explicacion de arriba.

# Relativos.

58 **R**elativo es Rel ante allate me  
morativum, el que refiere a cosa ya pas  
sada, el nombre, que la Significa, y lla  
ma antecedente, y sieste es Adjetivo  
el relativo, que lo refiere, se llama relati  
vo de Accidente, y así Sontantus, que  
antus, talis, qualis, de rel antecedente  
en de substancia, el relativo es de Subs  
tancia; y así son ggg, is 3 de Delos prime  
ros no retrata al presente; y de los otros  
se advienta, que solo ggg en estas termi  
naciones constituye oracion de rela  
tivo, entrando por persona, que haze o  
que

que padere, porque siendo otro qual  
quiera caso comun, no pertenece á  
esta explicación. Habiendo concurrido dos  
oraciones, para que ay una de Relativo:  
una en que este el Antecedente, y otra en  
que se halla el Relativo; la qual se conoce  
ra en que traera el Verbo en Igual, la qual,  
lo qual, ó uno de estos que, ó quien de los puer  
de nombre, y equivalente á qualquiera de  
los tres primeros. Hazense, poniendo al an  
tecedente en el caso correspondiente á su  
oración, de los puer ~~el~~ en el principio, y  
caso de la suya, guardando las reglas —  
antes dadas De suerte que si la oración  
es primera de Activa, y el Relativo per  
sona, que padere, sepondra en Activa  
tivo

tivo, aunque sea delante, y si fuere perso  
 na que haze, responde en Nom<sup>o</sup>, y si la  
 oracion es de Pasiva; y el relativo persona  
 que padese, en Nom<sup>o</sup>, y si persona, que haze  
 en Ablativo, con el caso siempre con suan  
 tecedente en genero, y numero, y en lo de mas  
 seguira el metodo convenientemente a  
 cada genero de oraciones Vg. el Clavin<sup>o</sup>  
 que avies oydo, es haze ex a<sup>do</sup>, lituus, quem  
 vos avdivistis, oblectavit vos = Guardate  
 del Corrector, que azota a los perezosos, Ca  
betibi a correctore, a quo piri vapulant =  
 traditor fue, Judas, por quien su Maestro  
 fue entregado, Proditor fuit Judas, fuit.

53 Siendo el Relativo Nom<sup>o</sup> de  
 persona, que haze en Activa, o de perso  
 na

na, que padere en Passiva, y toméndo el  
tiempo Participio, hazanse por el, ocl via  
tiéndo, que en Activa solamente tienen  
Participio los presentes, y preteritos im  
perfectos, que corresponden al de presen  
te, y el futuro imperfecto, que correspon  
de al al de futuro: Pero lo preterito per  
fecto, y plus quam perfecto. el futuro per  
fecto, y último termino, y último termino  
de del futuro de subjuntivo no tienen  
Participio en Activa, sino en el verbo  
Deponente, o solo es Gaudeo, Audeo  
es, frido, o algunos de sus compuestos q  
tienen el Participio de preterito en  
Activa. en Passiva solamente tienen  
Participio el futuro imperfecto que con

93A.  
corresponde al de futuro en Duo y lo pretenti-  
to perfecto, y plus quam perfectos, futuro per-  
fecto, último romanize del de subjuntivo, que  
corresponden al Participio de pretérito, pero  
lo presentes, y pretérito imperfecto notienen  
participio en Passiva, sino es el verbo pas-  
sivo de lo expresado al numero 18 Aten-  
dida esta correspondencia, se hazen por  
Participio, repetido el Antecedente en la  
misma forma, que estava y concertado  
con el al Participio correspondiente en  
genero, numero, y caso, quitado ggg, y  
fff se le avia, y dexados los demas casos  
de la oracion, Vg. El señor que Juzgava  
à el mundo, premia a los buenos,  
Dominus, qui judicabit mundum,  
pre

premiabit bonos, Por Participio: Domini  
judicaturus mundum & el hombre,  
que holvido los beneficios es ingrato. Homo  
qui oblitus fuit beneficia, est ingratus.

Participio: Homo oblitus beneficia & No  
ha ocurrido dificultad, queno ay asi  
do resuelta porati, Nulla occurrit diffi-  
cultas, quoniam soluta fuerit ante Participio

pio: Nulla occurrit difficultas non  
soluta ante = lloca el niño, que es azota

do por su madre, flet puerulus, qui  
va pulat a nutrice. Participio: flet

puerulus vapulans a Nutrice = el pre

mea Romance del futuro de Subjuntivo

corresponde a Participio de presente, quan

do con el se significa cosa de presente va.

et



El Participo, quae ora tuvieae ganado, quar  
dalo, Partor, quinnunc haberint ovile  
custodiat illud: Participio se signifi  
ca coramendata, correspondi al Participio  
de futuro en Pur en Activa, y actem Dur  
en Passiva, vg. el soldado, que mañana  
tuvieae, revista, limpie las armas Miles,  
qui eras subverit lustrationem, hoy at  
arma Participio: Miles eras subveris  
lustrationem & El domingo sacaris  
el latin que esta ora de re he chare, Die e  
Domínica conficietis therum, que hoc ves  
pere proposita fuerit: Participio therum  
hoc ves pere proponendam. Quando es  
antecedente totali oracion, no se haze  
por Participio la de Velativo, vg. Resul  
tan

tacon los muertos qual es sombra a  
los vivos, Mortui Resurgent, que olterax  
bet viventes. Ponerse el Relativo en la neu-  
tra terminacion, por que se haze asse si  
empie, que tiene por antecedente a alguna  
oracion.

60 Muchas veces no pueden estas o-  
raciones hazerse por Participio en aque-  
lla voz en que estan, y pueden vueltas  
por la otra Demente que la oracion, que  
en Activa no pudo por Participio por  
no tenerle el tiempo en aquella voz, o  
por no hallarse el Relativo en Nom.<sup>o</sup>,  
si vuelta en Passiva, resultare el Rela-  
tivo en Nom.<sup>o</sup>, y el tiempo tuviere Par-  
ticipio, podra hazerse por el, y lo mis-  
mo

mo Redixé de la que en Pasiva no pudo, se<sup>36</sup>  
vuelta en Activa, no tiene inconveniente  
Vg. No publique las limosnas, que huviera  
hecho, No obtendas elemosinas, quas fe-  
ceris, esto no puede por Participio en Activa  
por que no le tiene el tiempo que corresponde  
al de pretérito, y el relativo esta en Accusa-  
tivo volviéndola en Pasiva, cesan los con-  
venientes, y podra así: No obtendas  
elemosinas, que facte fuerint à te. Por Par-  
ticipio:: Elemosinas factas à te. = La ven-  
dra una nube por quien toda la campos  
sexan regados lam veniet nubes à qua  
omnes agru irrigabuntur esto no puede  
por Participio por que aunque el tiempo  
le tiene, que es el futuro en Duo, el rela-  
tivo

trōo nrosta en Nom<sup>o</sup>, estaxalo emite  
trōa, y podra; eam veniet nubes, qui raxu  
gavit omnes agros. Participio:: Nu  
bes exurgaturale Almeria venera a  
San Indalecio, quobtuvo suprema  
Mitra, almeria colit Deum Inda  
leciy qui obtinuit primam ipsius  
Mitram. Estano puede por Participio  
por que el tiempo no lo tiene en Activo;  
por Parveva: Indalecium, a quo pri  
ma ipsius Mitra obtenta fuit. tiempo  
co puede por Participio, por que el Rela  
tivo es persona, que ~~atze~~, y se ha puesto  
en Ablativo = Nobes cosa, que no a petea  
cas, Rem non vides, quam non cupias,  
Estano puede por Participio, por que el  
Rela

Relativo es persona, que padece, y esta  
 en Accusativo, *For Passiva: Re non vi  
 des, que non cupiatur ate*, tampoco pu  
 ede por que el tiempo no tiene Participio  
 que padece el de presente, que esta en  
 Activo

CV Procure el estudiante a desaxarse  
 en este modo de variar las oraciones, para  
 hazelas desde luego por Participio,  
 que es la mayor elegancia, y en molestax los  
 oydo del que pregunta, en quien se paximen  
 taxa muchas veces, que con una estudio  
 sa Cavtela se propone, para que la haya  
 por Participio, alguna oracion no se des  
 cubre inoportunamente, y bien mira da con  
 forme a esta explicacion, letiene otras  
 veces

veces conetit, y provechoso dissemulo  
se suele preguntar con oporüencia de  
que no puede por Participio, pudiendo  
en Realidad, lo qual sucede mas ordi-  
nariamente en los tiempos sueltos, co-  
mo se vea al numero 67 y 68

62. Los Romances en Ray Via del sub-  
juntivo corresponden algunas veces al  
Participio de futuro Vg. Buscabas un  
Pezco que guardara el ganado. Querebas  
canem qui custodiret gregem. Parti-  
cipio:: Canem custoditurum gre-  
gem. Masiose aquel Anciano, a qui  
en tu huviexas heredado, si us nietos  
non vivexan penes occubrit que tu  
heredita vires si nepotes non vivexent  
Por

38.  
Por Passiva: senex, qu<sup>i</sup> hereditatus fuit  
et at. Participio: senex hereditatus &  
el señor prometió, que bajaría el Espíritu  
tu Paraclito, el qual iluminaría los cora-  
zones de los Apostoles, Domínus promi-  
sit descensurum fuisse spíritum Para-  
clitum illuminatum. El presente de  
subjuntivo suele corresponder también en  
este participio, Vg. Desear un Cuácto, que  
te rorras, Cupis famuly qu<sup>i</sup> rorrat, vel sea  
virtutum tibi

## Participios



63 Vanse entre Romanos Et que, la  
que, logue variados por todos los casos en  
qualquiera tiempo, y hazerse en latin, poni-  
endo al Participio correspondiente  
en el

en el caso numero, y terminacion, que  
estaba, o debia estar el Participio y que  
que quod en Nom<sup>o</sup> conecado con ille  
engemero, y numero, y con el Verbo en  
tercera persona, si no es el que se resuelve  
vocativo, que entonces en lugar de ille se  
obra puesto tutu, y el verbo sepondra  
en segunda, como si ego mei fuere An  
tecedente, sepondra el verbo en primer  
Vg. El que se engaña reducens Resuel  
to: ille quis reducit = O vosotros, que fuís  
his inducidos? o ~~ille~~ illecte? Resuelto,  
O vos, que illecte fuistis? An de m<sup>o</sup>: que se  
re Jurgado? ve michi iudicando? Resu  
elto: ve michi, qui iudicabo?

Relativos con De. CA que



64 Qual qüera oración pudiese de 39.

Relativo, pue no consiste en otra cosa,  
que en sea qüqü persona, que haze, ò que  
padeze de ella, como avia de ser otro  
nombre: pero solamente trataremos  
en particula de aquellas, que nes se si-  
tan de alguna especial explicación.

65 Si la oración de relativo es con De,  
y esta en Activa, todos los tiempos pertenecen  
al participio de futuro en rus, y si en Pas-  
siva al en Dus, y assi estando el Relativo  
en Nom<sup>o</sup>, siempre pueden por Participio,  
Vg. lloxabais al condiscipulo, que avia  
de ser castigado, debatis con discipulum  
quē plectendum erat. Participio: Discipu-  
lum plectendum = Novena sido hombre  
que

que no aya de moriturus, Homo non natus  
est, qui non moriturus est. Participio:  
Homo non moriturus.

66 Los Romanos puestos al numero  
63. sitos en la particula De tambien  
pueden variarse por el futuro en urus  
en Activa, y en urus en Pasiva, y ff.  
para resolvelos, como alli se dice: Vg.  
El que ha de lamea lometurus: Resuelto:  
ille, qui lometurus Pasiva; ille a quo lome-  
gendus est. Ut, que arnas de ren des tenno  
do? Ureleganda? Resuelto: Ut, que rele-  
ganda eris?

67 Para la practica de estos Participios  
puestos sueltos, assi los del numero antece-  
dente, como los llamados explicados al  
nu

numeralo. 63, cuya comprehensión con <sup>2</sup> As.  
te en entender, que suelen preguntarse al  
gunos Relativos, que suenan en Activa, y  
el verbo con que han de hacerse es pas  
sivo, por lo qual, aunque muchas veces pa  
rezca que pueden por Participio, en reali  
dad. no pueden, porque el Relativo, que  
avira de ser forçosamente Nomp, aunque  
suena en este caso, no obstante ha de po  
nerse en Ablativo, siendo persona, que  
haze; pues deben Romanzearse en Passiva,  
para hazerlos, Vg. El que azota Paxe, que  
puede por Participio porque el Relativo  
suena en Nomp, y el tiempo tiene el de pre  
sente, que le corresponde, y no obstante, no  
puede; porque como Vapulo, Cque es el  
ver

verbo que suponemos) no significa Azotado  
sino, sea Azotado, que el romance Passi  
vo hemos de Romanzearlo en Passiva  
assi: Aquel, porquien sea azota, y y a sebe  
elaxamente, que por sea el relativo per  
sona, que haze, ha de estar en Ablativo  
y no podra, por Participio; pues deve  
darse Veruelto: Ille, â quo vapulat.

Lo mismo sucede en este: De lo que tie  
nen de destoraxas, el qual aunque no  
se falta Participio, que es el de futuro,  
no puede por el, porque Romanzearla  
en Passiva, Veruelta en Ablativo assi  
illozum, â quibus volutatum est.

68 Por el contrario los verbos Depo  
nentes preguntados con el Romanze Pas  
sivo

sus, sonando el Relativo por persona, que  
 haze, parece, que no podria por Participio  
 respecto a que por aquellazon debia es-  
 tar en Ablativo y no obstante romanze  
 a do en Activa, como debe hacerse, por  
 carecer ellos de otro romanze, el Relativo sea  
 Nominativo, y podria por Participio en  
 qual quiea tiempo, que suene, puesto que les  
 tienen estos verbos, Vg. O vos otros por quien  
 los buenos son imitados parece, que no  
 puede por Participio por sona el Rela-  
 tivo con la particula, Por, propia de Ab-  
 lativo, y el tiempo es presente, que no le tiene  
 en Pasiva: pero romanze a do en Activa  
 asi: O vos otros, que imitais a los malos  
 de imcombenientes, y dize por Participio:

Ōvo īmītantes bonos? ŷuelto: Ōvo  
qui īmītanmīni bonos?

63 Lo mismo puede suceder en los Ver-  
bos, quando son de ponentes, pues aunque ellos  
tienen la Passiva, y pueden hacerse por  
ella: sea margaracia, pudiendo hacerse  
por Participio en Activa, y no en Passiva  
aunque suenen en esta, romanzealos en  
aquella, y hazelos por Participio, quan-  
do no habian entēpo correspondien-  
te al de pretérito, del qual caeze la voz  
Activa, Vg. Preguntan así: De aquel por  
quien se enseña, se romanzeara en  
Activa: del que enseña, y clāa: Docentis:  
ŷuelto: īllis, qui docent. Passiva: īlli  
us, ē quo docetur. donde sale el latin cor-  
res

respondiente al Verbo, que se preguntó

70 Los Participios de futuro en

Duo, que se hacen por habla en futuro imperfecto de Pasiva, no pueden resolverse

re, quando el verbo es Depoente; por que

aunque estos verbos tienen Participio de futuro imperfecto, Vg. Para el que sea temido,

verendo, Vesuelto no puede por la razon dada.

Por lo que en oracion con De, podra resolverse

como las demas Vg. contra el que avia de ser alcanzado,

Maneis condum: Vesuelto:

contra illam, quimanis condus erat.

### Relativo duplicado. =

71 Suele venir o por persona, que haze

y que padese de una misma oracion, Vg. la

india, pro duxit vna pceda, que el que

la misma en mudere; esta, y sus semejantes  
se hazen como las de arriba, poniendo al an-  
tecedente en el caso de su oración, à quí en segunda  
del primer ggg en Accusativo, con esta clo-  
sonel, si persona, que padere; despues el  
segundo ggg en Nom<sup>o</sup> conexasdo con su  
antecedente, que entrara en otra oración  
despues de la de Velativo, y esta como las de  
mas se hazan en todo conforme à sus  
reglas. Volvare por Participio, repetido  
el primer ggg como estaba con su ante-  
cedente, y en lugar del segundo, pondra-  
se el Participio correspondiente al tiempo  
en el caso, que tuviere su antecedente, y  
assi la del exemplo dina: Indiã fecit la  
pridem, quim quã caritã obmutescit. Por



Por Participio::: lapidem, quem caenens obmu-  
teret.

72 Se primera Velativo es persona, que  
haze, responde en Nom<sup>o</sup>: y el segundo en  
Accusativo, Vg. tengo una espada, la qual  
alque hea, irremediáblemente muere, fla-  
beo en sem, qu quem feuit, irremediábili-  
ta perit

73 Estas no pueden por Participio en  
Activa; pero podran en Passiva, temiendo  
el tiempo, y vuelvense por Passiva, ponien-  
do al Nom<sup>o</sup> en Ablativo, y al accusativo  
en Nom<sup>o</sup>, conecado con el verbo, como  
las demas. Vg. Nogúeo a quel Medico, el  
qual los enfermamos, a quien cuyo perdi-  
eron mas la salud Nolo Phisicum, qui  
quos

quos curaverit, egroti magis omnimodam  
salutem Passiva: Nolo phisicum, a quo  
qui curati fuerunt, egroti. Passiva: Phisicus,  
a quo egroti curati. &

TA Aunque unodelos Relativos sea siem-  
pre Nominativo, y el tiempo tenga Particu-  
pivo, y Pasiva por ser con De, o por haber  
enfuturo, imperfecto, No se haan por  
Participio mas que una de las dos voces;  
de suerte que la que se hizo en Activa, ni la que  
se hizo en Pasiva, se haan por Participio  
en Activa, Vg. todos deseamos la gloria,  
la qual el hombre, que huviere de conseguir  
la, ha de hazer buenas obras; omnes deside-  
ramus gloriam, quam homo, qui obtin-  
turus est, facturus est opera bona.  
Pas

Participio: Gloriam, quam homo obtentus <sup>AA.</sup>

& Por Passiva: Gloriam, quae homo, à quo  
obtinenda est. No puede por Participio.

Algunos Estudiantes entran en la Classe;  
por los quales las oraciones, que han de ser  
entendidas, es necesario explicarlas mu-  
chas veces. Quidam Scholastici ingreditur in  
Aulam, à quibus, orationes quae compre-  
hendende sunt necesse est sepius Repeti.

Participio Scholastica, à quibus orationes  
compre, hendendas. Por Activa: Scholasti-  
ci, quae orationes, quas comprehendunt sunt  
necesse est & no puede por Participio.

75 Demanera que segun la practica an-  
te a dize, solamente pueden estas oraciones,  
por Participio, quando el tiempo le tiene.

tando en Nom<sup>o</sup> aquel Relativo, cuyo an-  
tecedente se halla en la última oración, con  
quien ha de concertar el Participio, y no  
con el primero: y así quando ninguno de  
los dos Relativos tiene su antecedente en la  
oración que se sigue á la de Relativo, esta  
no puede por Participio, como sucede en  
la del numero 12, y sus semejantes, y tam-  
poco puede, quando no es Nominativo  
de la oración de Relativo aquel q<sup>o</sup>, cuyo  
antecedente entra en la que se sigue, aunque  
el otro q<sup>o</sup> tiene su antecedente en la pri-  
mera, se halla en Nom<sup>o</sup> de la de Relativo  
y por esta razón no pudo por Participio en  
Activa la segunda del numero 14 ni en  
Pasiva la primera del mismo numero,  
el

El fundamento, en que esto consiste, y otras <sup>As.</sup>  
prolixidades concuerden a este modo  
de oracion se reservan á la oportuna ex-  
plicacion del Maestro, segun la Capaci-  
dad de sus Discipulos.

## Relativo Con Sui?

76 Quando Sui? es Accusativo de una ora-  
cion de relativo, teniendo el tiempo Par-  
ticipio, como se habla en futuro imperfecto  
ó es con De podria hazerse por el Acti-  
va, y Passiva, respecto á que ggg sem-  
pre estara en Nom?, Vg Compraste un  
esclavo, que se rescataza, Emisti securum,  
quæ redimet. Participio securum redemp-  
tionum se Passi; securum, quæ redime-  
tæ ose. Participio; securum redimendum  
ose 77

77 Esta explicación, y la que se hizo al  
numero sexto sobre el modo de volver  
por Passiva las oraciones de *Su?* ha de en-  
tenderse, quando este *reciproco*, refiere, ó  
se pone en la oración en lugar del nomina-  
tivo de aquella misma oración, en que el  
entra: Porque si se refiere á Nombre, que  
se halla en alguna oración antecedente  
y distinto de *Nom?* de la suya, entonces  
como se vuelve por Passiva, poniendo  
en lugar de *Su?* á *ipse*, ó otro qualquie-  
ra pronombre (por notener el *Nom?*) y  
el que lo era en Activa, se pone en Passi-  
va en Ablativo. Siéntese ggg, no podra ha-  
zarse la oración por Participiu, aunque  
el tiempo le tuviere, v.g. El Criego llebaba en  
la

lozanillo que lo guíase. Ceius ferebat pedes Ag-  
ogum quid ducaet se Por Participio: Peda-  
gogum ducantem se. Passiva Pedagogum  
à quo è pre ducentur Por Participio no-  
puede, porque aunque el tiempo letivo está  
no está el Relativo en Nom?

## Relativo con verbos Concertados.

78 Laboraciones de verbos concer-  
dos se explicaron al numero 32. modo  
de Relativo, se hayan por el orden regu-  
lar llanas, y por Participio. Solamente  
se advierte que avngue se uuelvan en Passiva  
como el Determinante nomuda ordinaria-  
mente de voz, en Activa no pudo por  
Participio por no estar el Relativo en No-  
mena

minativo, resultando en este caso, abolvera  
el infinitivo en Passiva, se ha de conjetar de,  
mas Vg. Nos pacius à aquil, à qui en todas  
deven veneraa, Nos paxnas illum, quem cuncti  
debent suspiceae. Passiva: illum, qui de  
bet suspici à cunctis, Participio: illum de  
bentem, &

73 Si el Verbo soleo, aunque hablé en  
tiempo correspondiente al Participio de pre  
sente, se ha de mas bien por el de pretérito. Vg.  
Asi ombra an las Sentencias, quetu sue les  
pro nunciata, tercent Sententia, quas tudo  
les pro ferre Passiva: Sententia, que so  
lent pro ferri à te. Participio: Sententia so  
lite, mas bien que solentes

Que, y Relativo 80



60 Quando ggg entra por persona, que ha  
 haze, o que padece del verbo Determinado  
 de una oracion de Que, o de infinitivo, podra  
 hacerse por Participio como las demas, y  
 concertandola en la forma explicada al  
 numero 49 lo mismo se el Determinante  
 y el Relativo resultare en Nom<sup>o</sup>, lo que  
 suceda, se persona, que haze, conca-  
 tandola en Activa, y se persona, que  
 padece en Pasiva, Vg. Muris aquel  
Principe, el qual, se creyo, que huviesse  
 conquistado a todo el mundo Occubuit  
~~fu~~ Principi, que maxestimatatum fu,  
subjugavisse universum mundum. Con-  
 certada; Occubuit Principi, qui exis-  
timentis fu subjugavisse universum

Participio: Princeps estimatus & en  
Pasiva no puede por Participio, aunque  
reconciéate, porque el Relativo es perso  
na, que haze, y estaxa en Ablativo. Nunca  
se hazan estos por el de parente, porque  
es Participio de Activa, y el Detonante  
nante siempre reconciéate en Pasiva.

## Suplementos

81 Aquellas oraciones, cuyo verbo ca  
reziere del tiempo por donde debían ha  
zense, se suplían, puesto en lugar quod si  
tiene terminaciones en la neutra de singu  
lar la conjunción ut con la persona que  
haze en Activa, y que padeze en Pasiva  
en Nom. siempre, aunque sea oración de  
que, y el verbo principal, ó supliído en  
pre

presente, ó futuro, y si de otro qualquiera  
 en pretérito imperfecto, como restante de  
 la oración. Vg los hereges han concluido las  
 verdades Catholicas, factum fuit, ut  
heretici ambigant veritates ortho-  
doxas Passiva: factum fuit, ut veritates  
orthodoxe ambigantur ab hereticis.

82. Segundo oración De, suplementa contra  
 neutra terminacion del singular del futu-  
 ro en eris de ff, ó del futuro en Dus de  
fiens, y sum es en el tiempo, que hablaxi  
 Vg Quem habetis à las puertas del infen-  
no? Quis futurus est, vel faciendum  
est ut vadat ad portas inferi? estan  
 necesarias de suplirse en Passiva porque  
 el verbo tiene futuro en Dus.

83 Si fuere oración de que también  
se suplirá por su tiempo, el que al serendo  
futuro de infinitivo, bastara aquella  
terminación fore del fff. v.g. Confus<sup>o</sup>, que  
el Médico sonara tudolencia, spero, fo  
re ut Phisicus mediatu lingua oxem  
tuum. Por Passiva: no puede suplida  
por que en ella no tiene presente de sub  
juntivo, y puede llana por que tiene futuro  
de infinitivo, este suplemento estan el  
gante, que aun siempre necessario, lo usan  
muchas veces los Autores.

84 También el imperativo de Activa  
suele suplirse en Verbo que le tienen, co  
mo en los que carezen de el, poniendo al  
de facio es en suprimora terminación.  
fac

fac, para la segunda persona, que es la que  
 suele suplirse, y el verbo suplido en pre-  
 sente de subjuntivo con la conjunción ut  
 o, sin ella. Vg. Quia me fac ut docer me,  
en sôna me, fac, ut docear me. Pertenere

propria mente este suplemento â estos  
 Romanos: Hab por quia me ho 3 por &

85 Aunque en activa seagan sin su-  
 plixtos imperativos en verbos, que los  
 tienen, para volverlos por Passiva es  
 forzoso el suplemento, quando el  
 Nom. ha de ser Ego me respecto â que  
 todos carecen de primera persona, y â se-  
 los de el numero antecedente, que en ac-  
 tiva pueden decir Uocame, doce me,  
 han de suplir representativamente con el mis-  
 mo

mo fac de la Activa, así fac, ut ego doce  
ar at **Estando**

86 Estas oraciones forman su nom-  
bre del romance conque suenan eston-  
do, Amando, y algunas veces la particula  
en Ve en oyendo, en durmiendo & la  
quita a alguno de estos romances, se lla-  
ma primera oración, y segunda a quella,  
que se sigue, y conque se perfecciona el sen-  
tido de la primera esta se hace con la Con-  
juncion cum mas exclinativamente, y el  
Nom<sup>o</sup> de persona, que hace, concertado  
con el verbo en presente, o futuro im-  
perfecto, y si de otro tiempo en imperfec-  
to de subjuntivo, conformandose en lo  
demas con las Reglas de arriba, Ve  
87

Quando una estrella à los Magos, llega So.  
con a Beton, Cum stella duerit magos,  
isti aduenerunt Betlem.

87 Hablando la segunda de último Ro-  
mançe del pretérito perfecto de indicativo  
puede hacerse la primera por presente de  
subjuntivo. Vg Andando tantos pobres  
por esas calles, ninguno ha corrido su  
necesidad Cum fot pauperes discurrant  
Cates, nemo eleuarit inopiam eorum.

88 Si la primera significa la oración, oti<sup>o</sup>  
tempo, en que se hace lo que dize la segunda  
puede hacerse también con las particulas  
ubi Dum y quando, y traen el romançe  
de ellas con el tiempo, por donde ha de hazer  
se; y si el Nom<sup>o</sup> de la primera, lo está tam-  
bien

bien en la segunda, podra ponerse el verbo de aquella en Genuncio de Ablativo sin preposicion, o en el de Accusativo con inter, Ug luego que o mientras que, o quando Confiera, o Confesando el pecador sus culpas, ha de formar dolor de ellas, Ubi, vel Dum vel Quando, vel Cum peccator confiteatur, vel confitendo, vel inter confitendum examina sua, ellicentius est dolorem poenitentis.

§3 Quando la primera es condicional, esto es, que expresa alguna condicion puesta para lo que dice la segunda, se haze mejor con la particula si por indicativo, o subjuntivo, o con modo o de modo a subjuntivo; y en castellano puede



de sona con qualquiera de sus tiempos con  
 o con tal que y del Nom<sup>o</sup> de la primera  
 lo estambien en la segunda, podra poner  
 se el verbo de aquella en Gerundio de Abla  
 tivo sin proposición Vg. llozara con tal  
que lloze, o llozando, venezas, si lugeas  
 vel luges vel modo, vel clummodo, vel  
cum lugeas vel lugendo, Venez. como  
 se hizo en diciendo: Como lloze &  
 vease el numero 135

Do Significando la primera el modo  
 de lo que dice la segunda, no suele hacerse  
 se marque con cum al subjuntivo, y  
 por Gerundio de Ablativo, ni las dos tie  
 nen un mismo Nom<sup>o</sup>, Vg. Currando yo,  
 pal curre, cum ego currarem, tenerte, ve  
 lego

lego curando &

31 Estando estas oraciones en Acti<sup>va</sup>, pueden hazerse por el Participio de presente, y alguna vez por el de pretérito, si el verbo es Deponente, conecado con el Nom<sup>o</sup> en el caso en que se hallare en la segunda, y diere hallarse, quando en esta ai algun pronombre, o relativo, qualo reflexa y sino se halla, se ponen el que era Nom<sup>o</sup>, y el Participio en Ablativo sin preposición, que llama Ablativo absoluto, y así la del numero 46 di<sup>xa</sup>: Mella clucente Spago & la del numero 47 tot pauperum discurrentiz cales de la del numero 48. Peccata confitens, vel confesus eximina sua & la del numero

32. Si el Nom.<sup>o</sup> de la primera es nom-  
bre, q<sup>ta</sup> tenga dos significados, y en la  
primera se halla con un signifi-  
cado, y en la segunda con otro; a  
quella se haze p<sup>o</sup> Ablativo absolu-  
to como si no se hallara, y q. Comi-  
endo el verso bien la o<sup>ra</sup>, se co<sup>o</sup>s-  
ta mucha Seda Cum Bombix Sa-  
tius prandeat noxum bombix mul-  
ta coligetur, por Participio: Bombi-  
ce satius prandete noxum &c. se ha-  
hecho p<sup>o</sup> Ablativo absoluto, p<sup>o</sup> q<sup>ta</sup> aunque  
Bombix se halla en la Seg.<sup>a</sup> tiene di-  
ferente significado, que en la primera,  
esta adverbencia se tenga presente

para todo genero de oraciones, que  
se Explicaran en adelante y tam  
bien las Doctrinas de los numeros  
y figuras

23. Quando se halla en la Seq.<sup>da</sup> al  
guno de estos Prescribos Meus tuus  
Suus noster uester y fixiendo el  
nominativo a la primera esta se  
hara p.<sup>o</sup> Participio, puesto en geniti  
vo con el q.<sup>o</sup> era nominativo, y  
Desseando Dios n<sup>ra</sup> Salvacion  
nosotros que buscamos su Ley  
Cum Deus exoptet Salutem nos  
tram nostram = credimus legem  
Suam. Por participio: Dei exopt  
antis Salutem nostram H<sup>o</sup>

24. Sider oman nombres bi-  
 niexem p<sup>r</sup> nominatibo dela pxi-  
 mexa yninguno Schalla en la se-  
 gunda se haze p<sup>r</sup> Ab.<sup>o</sup> Absoluto pu-  
 esto el participio en el de Plural  
 3.<sup>o</sup> Douexnando el temox y la Pru-  
 dencia no se cometeza desaciex  
 toj Cum timox, et prudencijs  
dominentur, exsces nom patra  
buntur. Por Participio: timoxe et  
Prudencia Dominantibus &c.

25. Sider do se hallan en el  
 mismo caso, hazase en la forma  
 regular puesto el Participio en  
 el Plural como estaba el Verbo  
 cum q<sup>d</sup> los do nombres esten en

Singular. Yo, hallandose Adam  
y Eva gozando las Delicias del Pa-  
raíso la ynobediencia los Perdió.

Cum adamus et eua potissentur  
delitijs Paradisi, ynobediencia re-  
turbabit eos: Por Participio: Ada-  
mum, et eua potientes &c.

26: Si se hallan en distinto  
Casos, podra concertar con qualqui-  
era de ellos el Participio con el Prin-  
cipal, pondrase el Otro en Ablati-  
vo con cum y si con el menos  
principal se pondra ipse tam-  
bien en Ablativo con cum y fi-  
xiendo a el Principal despues  
del Participio. Yo, Peleando Un

Leon y un Gallo los dos de estos  
 acordados a aquel. Cum Leo  
et Gallus concertarent, oculi-  
istius pterrefecerunt illum,  
~~vel oculi~~. Por Participio: oculi-  
Galli concertantis cum leone  
pterex refererunt illum, vel  
oculi Galli pterrefecerunt le-  
onem concertantem cum ipso:  
 y tambien puede decir: Leonem  
concertantem cum Gallo oculi  
istius pterefecerunt.

97. Hallandose solamente  
 uno con este concertara el par  
 ticipio, y el otro sepondra en  
 Ab.º con cum, vs, estando

el Baguero en Combervacion con  
sus amos In toxo le embistio cum  
bubulus et hexi coloquentur, ta-  
urus ingruit cum: Por participio  
Bubulum, coloquentem cum hexi.  
taurus ingruit. no es necesario  
Repetir el pronombre, que embat.  
segunda Refiere a el nominati-  
bo de la proxima quando con este  
se concierta el Participio en el  
caso en que se halla, como se habia  
to en esta ultima Oracion y otras  
de las antecedentes = A los nomina-  
tivos pasan a do de obrebara lo  
mismo que en las Demas:...

Estando con De.

98. Nunca se van Juntos etc



as Romanes; pero llaman<sup>t</sup> a estas <sup>85.</sup>  
Oraciones; porq<sup>e</sup> son Oraciones de la  
de estando y siendo como ellas en  
Romance teniendo y haviendo Sin  
Reduplicaz<sup>n</sup> harense con la particu  
la Cum y el futuro en Vus en acti-  
ba y el en Dus en Pasiba con  
cortando con el nominativo, y tt en  
el t<sup>po</sup> correspondiente conforme  
a la Explicaz<sup>n</sup> al num.<sup>o</sup> 86, y 87  
Suelbense p<sup>r</sup> Participio en actiba  
con el nominativo & Persona que  
haze en actiba y el futuro en Vus  
y en Pasiba p<sup>r</sup> el futuro en Dus y la  
Persona q<sup>e</sup> Padece en el Caso que  
se hallare en la Reg.<sup>ta</sup> y no hallare  
dore p<sup>r</sup> Ablativo absoluto aunque

epoca. Usado con este Participio 2.<sup>o</sup>  
haviendo ó teniendo el Naxon Pruden-  
te de levantar Ina torre ajustada  
antes los gastos. Cum Vix Prudens-  
Constructurus sit turrim, ipse prius  
Computat expensas. Participio Vix  
prudens Constructurus turrim & 2.<sup>o</sup>  
siba: Cum turris Construenda sit à  
vixo Prudente & Participio turris Cons-  
truenda à Vixo Prudente &

29. El Romanze estando para  
ahazre entodo como las antez.<sup>tes</sup> 2.<sup>o</sup> V.<sup>o</sup>,  
estando el N.<sup>o</sup> p.<sup>o</sup> naxex, se enpa dirono  
todo el mundo Cum Dominus naxitu-  
rus esset, torus exbit descriptus fuit  
Participio, Domino naxituro.

Concentrados

100/ Quando fueren Verbos de la prime-  
 ra Dicción de estando algunos se los  
 concentran Puestos al numero. O se  
 haran p<sup>o</sup> Participio en actiba con la  
 Persona q haze y en Pasiva con la q.  
 Padece: Si es llana p<sup>o</sup> el de pres.<sup>te</sup> y  
 si conde p<sup>o</sup> el de futuro Obteniendo  
 en lo demas las Reglas antecedeentes  
 q<sup>o</sup>, acostumbrando la Virgen el mar  
 favorecer a esta Ciu<sup>d</sup>, sus habitadores  
 la ymbocan, Cum Virgo Maris con sua  
ercat protegere Cibitatem istam  
iprius Coloni ymbocavit illam. Participio  
Virginem Maris Conuergentem protegere

Pariba. Cum Civitas ista convenerat  
protegi à Virgine Maris V. Participio  
Civitatis iustius convenerentis protegi  
à Virgine Maris coloni in Vocantur ylam  
Haviendo & Comenzax el Christiano  
a hazer nueva Vida, debe antej Uoxax  
los Delitos pasados Cum Christiani in  
cepturus agere nova Vita illi Prius plo  
gendum est mala preterita. Participio  
Christiano incepturus. Pariba. Cum nova  
Vita inceptura sit agia Christiano V.  
Participio: Nova Vita inceptura agi à  
Christiano V.

Estando & que  
sol. Si el mismo lexo Ella Oxiacion  
& Estando en Determinante &

la Exacion. & que viniendo esta <sup>57</sup>  
 Particula Determinada m<sup>te</sup> corpus  
 de el via haciendose p<sup>r</sup> el d<sup>o</sup>dem  
 enq<sup>ta</sup> Suma Obrexbado en cada vna  
 las Reglas Correypondientes. Vg. Cono  
 ciendo David q<sup>o</sup> Saul Domia to  
 mo su Lanza Cum David agnosceret  
Saulem dixitque arripuit hastam  
ipsius: y asi enton Demay vexo vien  
 do otro Verbo difexente el Detex  
 minante de la Exacion & que pasara  
 ala segunda la qual se hara p<sup>r</sup> y mfi  
 nitibo enton t<sup>o</sup>on Correypondiente a  
 estas Exacioney dalar. De d<sup>o</sup> de  
y mfininitibo pues qualquiera de ellas.  
 Se Comprehende debaxo de esta  
 misma explicaz.<sup>n</sup> adixtiendo q<sup>o</sup>.

quando el determinante es el y m fin  
no son diferentes tpo esto es q uno  
habla de presente y otro de pretérito  
Se ha la primera p' el tpo Corrupto  
aquel q perfecciona el sentido de ella  
La sigta haze sentido con la primera,  
Resistiendo En astrologo Los los astros  
conocio q nos amenazan Guerra.  
Con astronomus incipet sidera  
in nobis uella imminebe nobis La  
siguiente mixta al determinante  
de la segunda. el Evangelio dice que  
estando el S.<sup>r</sup> pendiente de la Cruz  
perdono al Ladrón Euangelium  
docet cum Dominus penderet e Cru  
ze ipsum peccare Ladrone y debier

No observarse la misma diferencia  
 para hazerla p<sup>r</sup> Participio; la prime  
 ra p<sup>r</sup> q. Su nominatibo lo esta tambien  
 en el Determinante de la Segunda  
 dixa: Astronomus inspiciit v. y la  
 Segunda p<sup>r</sup> q. Su nominatibo es acu  
 satibo en el determinado de la segun  
 da dixon, dixa por Participio: Evan  
 gelium Docet Dominum pendentem  
 e Cxure: La

Estando el N<sup>o</sup> Claribo.



No 2 Viniendo qqq por persona q.  
 haze, o que padece de la dixon de  
estando llama o con De comenza  
 ra a hazerse p<sup>r</sup> la el antecedente  
 o por el solo. Si su dixon entra

despues y puesto en el Caso que ella  
lo pidiere se sigue q<sup>gg</sup> en el q<sup>le</sup> toca  
se en la de estando cuya <sup>da</sup> oraci-  
on sera la q<sup>e</sup> perfeccionare su sentido  
ynunca la misma que el antez. <sup>te</sup> Itad  
zere p<sup>r</sup> Participio, como las explicadas  
siquitar el Relativo, pues si el fuere el  
nominativo de la primera y segunda en  
el Caso en q<sup>e</sup> se halle en la segunda co-  
mo otro qualquiera si q<sup>e</sup> si va el  
yncombeniente el no hallarse en el  
nominativo pues ocupando siempre el  
primer lugar en su oracion, esta  
se hara llana y p<sup>r</sup> Participio en la for-  
ma expresada, y se llama la len-  
gua la qual pronunciando mentray



estas suelen Dañar alg<sup>o</sup> habla, re <sup>59</sup>

refrenare linguam, que cunfite ferat men  
daria, ita solent le dere loquentem.

Participio. Refrenare linguam quapro  
ferente mendaria re. re vi un toxo q

orando para matarlo el lixia dor

Bramaba. taurum vidi quem cum gla

dator necaturus eret, ipse mu fi ebat

Participio: vidi taurum, quem gladi to

re necaturus re. Carib taurum quicum

necandus eret agladiatore ipse mu

fi ebat. Participio. taurum qui re cadu

agladiatore re

103. Si ggg no es caso ella oxaci

on re estando cunq entre en otra

qualquiera que venga con ella

no se llamara ni hara como las ant<sup>tes</sup>.  
Sp. temiendo a Dios q<sup>o</sup> sea de Turqan  
no Pecaraj. Cum tu timeas Deum qui  
Judicaturus est te non Pecabis esta  
como q<sup>o</sup> no es Caso xla xstando  
Seharu como otra qualquiera Uat  
na p<sup>o</sup> Participio y Pasiva:

### Siendo.

No 4. Juntandose este Verbo con  
nombre pertenece a oraciones de  
Siendo xq<sup>o</sup> se hablara despues al  
num<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> pero Junto con el x qual  
quiera Verbo constituye modo espe  
cial de oracion y este nombre y  
Sehazen contra Confusion Cum y  
el nominativo de Persona q<sup>o</sup> haze

60  
Enactiba y que Padece en actiba con  
construido con el Verbo en preterito o per  
fecto de susuntivo, si la seg<sup>a</sup> habla en  
presente, o futuro y imperfecto y si de  
otro tpo p<sup>r</sup> Plusquamperfecto de susuntivo,  
y si en lugar de Cum se pone la conju  
cion Porquam podra hacerse p<sup>r</sup> yndica  
tivo y susuntivo, hacerse p<sup>r</sup> el Participio  
de preterito construido con la Persona  
q<sup>e</sup> hace, si el Verbo es deponente, y si esta  
en Pasiva con la q<sup>e</sup> Padece en el Caso en  
que se hallare en la seg<sup>a</sup> y si no p<sup>r</sup> hablan  
bo absoluto o acusativo con la Preposi  
cion Post quando se significa tiempo  
p<sup>r</sup> haviendo Navegado yndalexió  
los Marej llego a esta Ciu<sup>d</sup> de Almeria

Cum Indaletius transuerxit sed Indas  
apud hanc Vibe Almeriam Paxiba  
Cum Inde transire fuisset abinda  
ctio & Participio Indis transiberis  
vel post Indas transiberas & Por por  
quam porquam indaletius transuerca  
vel transuerxit Indas & Paxiba Porquam  
Inde transire fuissent abindalectio &  
Por por quoniam Indas transiberas con  
Ubi quando si si segun el mesor sent  
de Ala oxacion: Muchas Series suena  
estas oxaciones con el Participio  
& Preterito yalgun nombre ari: Acu  
bada la Cena hecho el Laborio &  
entonces el mar gracia hacida desde  
desde por Participio & Dada la lena

61.  
Se comenzo la Satalla Dato Ague  
pugnatum fuit H. Vase el n<sup>o</sup> 22 asta  
el 28.

Haviendo con De:

105: En el n<sup>o</sup> 28 Sedip Pertenece este  
Vomanze a oraçioney estando Vi-  
niendo sin Reduplicar<sup>n</sup> a ora setat  
ta el quando latrae como si suena  
ari Haviendo tenido De o havian  
do chauer Leido H. Haveser por el  
Participio epituro en actiba, y Pasiba  
con Aff En el tpo Correypondiente con  
forme ala Explicar<sup>n</sup> El n<sup>o</sup> 103 y los  
Casos Regulares podra p<sup>r</sup> Participio en  
actiba y Pasiba concertado el con  
el Nom<sup>o</sup> en el Caso enq se halla

en la Reg.<sup>da</sup> y sino p<sup>r</sup> Ablatibo Absoluto  
aun q' en poco Gado Vg. Abiendo el haueñ  
y nexo el Labradon los Penales de  
seruido los deo Creces can Agricola  
inuiturus fuiit pixon incuria sua inuit  
cas Creces Participio Agricole inuiture  
pixon incuria sua N.<sup>o</sup> Vha hecho segun  
la Doctrina Et n<sup>o</sup> 23 p<sup>r</sup> Pariba, Cum  
pixon inuidende essent ab Agricola N.<sup>o</sup>  
Participio: Pixon inuidenda Ab Agricola —

Haviendo. E que  
106. Para la Practica de estas Oraciones  
se a de observar la explicita.<sup>2a</sup> toda el  
n<sup>o</sup> 105 guardada la Proposicion de  
sus Propio tiempo, y arbitriando  
que si el mismo Verbo el apunten

es determinante del Infinitivo si es  
pura y impersonal o Buolto en Pariba  
no hubiere nominativo no podra por  
participio si no es conexasdola; y  
asi tomando p<sup>r</sup> Nom<sup>o</sup> la Persona que  
haze el Infinitivo si se conexas en  
activa y la q<sup>e</sup> Padece si se conexas en  
Pariba podra p<sup>r</sup> Participio en el Caso q<sup>e</sup>  
el nom<sup>o</sup> se halle en la segunda o por Abla-  
tivo absoluto. S<sup>e</sup> Haviendose mandado  
q<sup>e</sup> los Alexicos traigan Corona por Co-  
nocido, Cum iussum fuerit Alexicos  
afferre Coronam illi Dicernuntur  
no puede p<sup>r</sup> Participio sino se conexas  
Conexasda, Cum Alexice iussi fuerint  
afferre Coronam & Participio: Alexice  
iussi De Pariba Cum ipsum fuerit coro

nam affixi a Clexivi et Concetrada  
Cum Corona iula fluxu affixi a Clexivi  
H<sup>o</sup>. Participio: Corona iula Selport Coxo  
nam yusam de

107. Algunas veces suelen explicarse  
estos Romances como el Participio de  
pretérito en Ablativo en la neutra ter-  
minación y después el ym finitibo con  
sus Casos. Vg: Hauendore hauerique  
de quillo tabernexo Vendian Aqua  
fue eon. Castigado: Cum conpextum  
fuiet Caupones Vendere aquam ipi  
puniti fluxum. Participio. Conpexte Ca  
upones Vendere aquam H<sup>o</sup>. tambien  
puede hacerse como la del numex  
antecedente y aquella según la Explica



Abiends et Claribo.

108. Siendo ggg persona, q' haze oque  
padece de la prim<sup>a</sup> Oracion & hauiendo  
el hazar llano y p<sup>r</sup> Participio como qualqui  
era selas antez. <sup>tes</sup> quando se larad-  
bertenciay hechay al n<sup>to</sup> y siguiente  
89. El hombre q' hauiendo habido  
alof. yn injuria no persona al ofensor  
Sexa deterrado de Cielo Homo  
qui cum acceperit yn iniuriam non  
parato ofensori exulabit. de Celo. Por  
siba. Homo quo cum yn injuria ã  
cepta fuexit H. Participio Homo  
quo yn injuria accepta vel post

yn iuxta acceptam.

102:

Quando la oration se haviendo  
es & suu p' haxela p' Participio accepta  
ra esta con el nominativo puesto en el  
Caso enq' se hallare en la leg<sup>ra</sup> y no con  
certaxa con sui: aung' tenga aquel  
Caso enq' se halla Vg. haviendose mi-  
rado Naxi'o en el agua su y mas en  
lo afigurado: Cum Naxius. Conspec-  
uisset se ad fontem, ymago ylexit illum  
Parib. Cum Naxius. conspectus fuisse  
a se Participio. Naxius Conspec-  
uise ad fontem, ymago ylexit, los 10.  
manes llany teniendo, estando, que  
dando (que en oraciones llany se Explica

alor n<sup>ro</sup> 55 y 16. juntos con el d<sup>ca</sup> de  
 texto pertenecen a d<sup>ca</sup> de d<sup>ca</sup> de d<sup>ca</sup>  
 Cnde en cuya conformidad se hacen  
 el prim<sup>o</sup> en actiba y los otros en Pariba  
 guardando en los t<sup>ps</sup> y en el modo de  
 Volverse p<sup>o</sup> Participio q<sup>o</sup> es el me<sup>o</sup> p<sup>o</sup> los  
 dos. Último el metodo explicado al n<sup>ro</sup> 55.  
 Q<sup>o</sup> teniendo yo quasi acabada el qua  
 dexno d<sup>ca</sup> currieron nuevas dificultades  
cum ego pene exsoluere coricem nobis  
subia insurrexerunt michi p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> cum  
Coris pene exolutus fuisset me Participio  
Corice pene exoluta, de estador  
 Etando Justificado tudelito quien podia  
 Librarre, scelere tue compeato vel post  
scelus tuum Compeatum vel cum vel postquam

Seculus tuum compertum fiit Sec fiurit  
quis Post liberaxete que dando Roque  
ado el Castillo la quaxnicion lo entregara  
Aucom obressa peridaxiu dedem Velcum  
axo obressa lit 86 meson q fiurit segum  
la apuntac<sup>n</sup> el 17.

Siendo ~

110

Tantandose este Romance Siendo  
con el de otro Verbo puede Ser oxac<sup>n</sup>  
de estando y oxacion u Abiendo en  
Pariba quando la Seq<sup>da</sup> significa cosa  
que se hace o hizo a el mismo tpo que  
lo q dice, la primera Sexa de estando  
y se hara en la forma Explicada al  
86 y Siendo las naves Combatida

Ellos Vientos Naufragam Cum Nauis<sup>es.</sup>  
Propelatur à Ventis ipse Naufragantur  
y siendo & may q.<sup>o</sup> la Veg.<sup>o</sup> Significa co-  
sa Executada despues o entposite-  
rente q lo q dice la Primera se  
haxa entodo como o xacion & haui-  
endo conforme al n<sup>o</sup> 3. Si en-  
do Venido el Enemigo los nuestros  
Cantaxan la Victoria Cum hostis  
Superatus fuerit nostrates into  
nabunt Victoriã N<sup>o</sup>

115. / Cantandose el Romanze  
Siendo con nombre se hace p.<sup>o</sup> ff.  
en el modo y tpo. Correyto a  
o xacione y Restando con sus  
dos nominatios y la Confuccion

Cum o otra dlag<sup>o</sup> Repusieron al  
n<sup>o</sup> 88 y 89. y como este Verbo no tie  
ne Participio de presente se hazen  
sus d<sup>o</sup> xacioney amodo el Participio pu  
esto el primer nominatibo en el caso  
en q<sup>o</sup> se hallare en la segunda concen  
tado o puesto con el segundo y sino  
tor don en Ablatibo absoluto; V. g. Vi  
endo Leopoldo Emperador Citaxon  
a Vienna Cum Leopoldus esset y m  
perator Vienna obesa fuit Parti  
cipio. leo poldo y emperatore 8<sup>o</sup>.

112.

Asi se hazen tambien los Co  
manzey estando y Abiendo quando  
no velen Junta el de otro Verbo, Exempla

delo primero: Estando el Cielo o-  
uxo amenazan truenos Cum  
celum sit ouuum tonitrua mi-  
nitantur. Participio Celo ouuxo  
 delo 2.<sup>o</sup> Abiendo muchos enfermos  
 temen los Sanos tum egroti sint  
multi Sani metuunt Participio. Eg-  
ti multi

113. Quando la Seg.<sup>da</sup> oraci<sup>on</sup> sig-  
nifica transito oacenso de lo que di-  
ce la primera suele hacerse este  
 amodo el Participio poniendo  
 el Primero nominativo en el Caso  
de la Segunda, y el Segundo en Ab.<sup>o</sup>  
con Ex. q. siendo San Pablo per

30  
Seguidor de los Christianos fue he  
cho Vaso de Eleccion Cum Paulus  
esset persecutor Christianorum  
et factus fuit vas electionis. Parti-  
cipio: Paulus Expersecutore Chris-  
tianorum factus fuit vas electionis.

Del nominativo & la primera nota  
halla en la segunda no hara este  
sentido ni de Variata p' este modo.  
HA.

Si con el Vozante haviendo de  
Junta la Particula De Vin & duplica-  
cion Chara p' el futuro en sus y los  
tiempos de estando y con ella por el  
mismo futuro, y los de haviendo



pero Se bueben p<sup>o</sup> Participio con 67.  
Expresion nominativo como las an-  
teredentes. V<sup>o</sup>. Abiendo & Verel Con-  
fesor Sacerdote las Confesiones de  
otra suerte son nulaj: Cum Confesarius  
futurus sit Sacerdos Confessionis ali-  
ter facte sunt y n<sup>o</sup>ti Participio Con-  
fesario futuro Sacerdote: Abiendo &  
hauer estado tu Ciudadano te Dormis-  
te: Cum tu futurus fuisset Vigil. y r<sup>o</sup>  
dormisti Participio tu futuro Vigil. d.

115: Con el Nomazre siendo nose  
Junta la Particula De ni tampoco con  
el Nomazre Estando pero este N<sup>o</sup>ti-  
mo viene algunas Vezes con la Parti-

cula Para y se haze como si fuera  
con De 19. Estando alq. p. Sex 10.  
ligero obide las Cosas El ligo. Cum  
quibus futurus est Ulpianus obliu  
taxe ularia Participio Ubi fuere  
us Ulpianus 4<sup>a</sup>

116:  
Hayendo la Particula Que esta  
pasara ala Segunda y a primera  
(Estara, ligo) se haze entodo como  
las antes.<sup>tes</sup> observando la Explica  
cion El 101 19. Quien Creyera  
y haviendo El Sex el Cap. 10 exemplo  
de los demas estudiante, El Escand  
lo 101 Qui Crederet cum Dux

Retruus. Sit Exemplo Aterorum 68

Epistolasticorum, cum esse ruinam  
Cumctorum Participio. Sisi Crederet  
Dicen futurum Exemplum 69.

117. Siendo ggg Nominatibo de estas  
Oraciones se dispondran como las de  
Arriba en una conformidad se ha  
ran tambien como de Participio  
si son llanas y p<sup>o</sup> el futuro si con De  
118. Conservar el temor de Dios  
el qual siendo freno de las Pasiones  
no Caeris en Culpa Sexuate ti-  
morum Dei qui Cum Sit fut-  
num Cupiditatum, non incurrisis.

noxam. Participio timore quo fito  
Aborrecible es el Amigo q' Chavendo  
de sex guarda fies delos secretos los  
descubre Detestabili. est amicus  
illi qui cum futurus est Curtus  
fidelis. arcanorum decepit illa.  
Participio Amicus illi qui futurus

## Para.

118.

Las oraciones q' hacen este Ro-  
mance junto con el de Presentes  
de ynfinitivo Igualquiera Verbo  
se hacen con la Conjuncion Et  
y el Nominativo Conexas.

con el verbo en Presente de supuntivo. 69.  
Vila Segunda habla & Plus. te Futuro  
y si de otro tpo p Imperfecto Vg. a  
no errax Callax, Vt son non erraxi  
si.lete:

119. Sitae la Particula De axase  
por el futuro en Vus en Activa y  
el en Dus en Pasiva puesto el no  
minativo Conectado con el ytt  
en el tpo Correcp. te Vg. Para haue  
de Consequix nosotax la Gloria Emox  
de Exercitax las Virtudes Vt nos  
assecuturi sumus gloriam opeaxuri  
sumus Virtutes.

120. Vnas y otras se hazen p el  
Participio & futuro en Dus y la

persona q haze en actiba, y p<sup>r</sup> el en  
D<sup>u</sup>, y la q padece en Passiva en el  
Caso en q se hallare la segunda d<sup>o</sup> por  
Ab<sup>o</sup>. Absoluto, no hallandose, y así lo  
Kl<sup>o</sup> 118 dixa p<sup>r</sup> Participio: Son non  
excitaxi Nete, y en Passiva no puede  
p<sup>r</sup> Participio, p<sup>r</sup> q esta ympersonal, y  
no tiene con quien Concierte la del  
119 dixa Nos assecutuxi gloriam.  
Id. Passiva Et gloria assecuenda est a  
Nobis: De Participio, Gloria assecuenda  
a Nobis. Id.

121: Junto el Vozante Passa con  
el de Pretérito Perfecto de Infinitivo.  
Sinde, áze el mismo Sentido, quays  
se haviendo, y así se haze con

la Particula Cum y todo lo demas<sup>7o.</sup>  
que Explico al n<sup>o</sup> 25. Para ha  
ber Caminado tu tantas tierras, po  
cas noticias das de ellas, Cum tu se  
nao xaveris tot terras, Paucas noti-  
ciaj Prebes illis. Pasôa. Cum tot te  
res peragratae fuerint ate 26. Pa  
tiçio, De tot terris peragratis ate.

122 Tomado con este sentido la Particu  
la Para, quando se Junta, con Presente  
de Infinitivo, se haze entodo como laj  
de estando Explicada al n<sup>o</sup> 26. Para  
alabar el medico tanto su habilidad,  
poco enfermo a sanado, Cum  
Medicus Aedo extolat periciam

Suam, Paucos exorto sanabit. San-  
ticipio: Medius areo estolens. Exi-  
ciam &c.

223. Sitae qualquiera de ellas la  
Particula De se haze p<sup>a</sup> el Participio &  
futuro, como las antecedentes. V. Pa-  
uax & Respondet el sustentante  
a todo lo Argumento, por q<sup>do</sup> atre-  
nido, Cum sustentans soluturus sit.  
Omnes ob jectiones, paucum temporis  
Abuit. Participio. sustentans soluturus  
satis. Cum omnes ob jectiones sollem  
de sint a sustentante &c. Participio.  
Omnibus ob jectionibus sollem cum  
tambien pudiexa ponerse en esta  
Exacion la Consumacion Ut le combis



mas propriamente cum. hacerse hecho  
por Presente, cumq[ue] la Segunda habla  
de Pretérito, p[er] lo q[ue] sea obitio al n[um] 87  
acerca de la Reduplicacion.

Por.

2da. Este Romanze Por Junto con  
Presente & y infinitivo Vna Veres sig-  
nifica en la primera oracion el fin  
p[er] q[ue] se haze lo q[ue] dice la 2da. y entonces  
se Va a la Particula q[ue] con Blati.  
& el Presente & Subjuntivo, si la Segunda  
habla de pres[ente] o futuro: y si de otro  
tiempo hazase la primera p[er] y por  
fecto & Subjuntivo, siendo el Nom.  
de la Primera Nominativo tambien  
de la Segunda, el Verbo de aquella

podra Ponerse en actiba en Exem-  
dio & Augurito, con ob & propterea  
o ar, y en el & Ablatibo, con pro, o  
con el Penitibo con Causa, gracia,  
Beneficio, q' Sen. Ab. Ante Puestos,  
o en el Arxerbio. Exgo por puesto;  
tambien puede Ponerse el futuro en  
Vus, con el nominatibo, el Subjuntivo  
con ut o quod el Infinitivo si el  
sentido & la D'xacion no le repugna,  
y en el sino, si el Verbo & la segunda  
significa movimiento, como Ex Co-  
xxer, Subie Basax. U. V. Pon Ven  
los Nacio, Subitici ala muxalla  
quod Vel ut, Vel qui Videriti, Vel ob.

Vel propter Vel ad videndum, Vel pro<sup>72</sup>  
videndum, Vel Causa Videndi, Vel  
Videndi Expe. Vel Viuui, Vel Vi-  
uum, Vel Videre nabigia, concer-  
ditis menia.

125. Por lo mismo modo pueden  
Variarse Para. A, y otros qualquiera,  
quando con ellos se significa el fin.

126 Otras Vezes significa el Verbo  
por en la Primera la Causa por que se  
haze lo que dice la Segunda, y entonces  
se haze aquella por los mismos tiempos  
de yndicatio, con quia, y de subun-  
tibo, con quod, y nomas, &c. Por

Uebat la Cabalgadura Cargas Pes  
sadas, no camina mas Ligera, Quia  
Onafex Portat Vel quod Port Homerat.  
Quia, non Perfit Selexius. Deuexte  
q' estas Causaly se Conuen en q' pueden  
Variarse, y Reducirse al Romanse El  
q'po Corresponde con el Romanse Por  
Quia la antecedente hace este sen  
tido. p' q' la Cabalgadura Uebalay  
Cargas Pesadas.

227. Quando el Romanse Por se  
Junta con Preterito Perfecto, y Plusquam  
Perfecto de ynfinitibo, se haze p' p' el  
textito Perfecto de Indicatibo con quia,  
y de Subiuntibo con quod, si la segunda

habla de Presente, Futuro, y Sidel<sup>73</sup>  
Otto tiempo hazase la Primera p. Plus  
quan Perfecto de yndicativo, con quia,  
y de Subjuntivo con quod, y no hallan  
dore la Persona, y Padere en la Segunda,  
se haxa p. el Participio. El Pretérito en  
Pasiva concerrando con ella en acclativo  
con la preposicion Ob. o propter. V. Por hauer  
sido muerto el general Dyo el Exer  
cito, Quia Imperator interfectus fue  
rat Vel quod interfectus fuisse Exer  
citus Ausugit. Participio: Ob. Vel Prop  
ter imperatorem interfectum &c.

Por y Dic.

128: Entre estos Romances Viene

Siempre el Verbo hauer, y temer,  
y se hacen p<sup>r</sup> el Participio de futuro en  
Yus, en actiba, y el en Dus en pasiba,  
Puesto, el III en los t<sup>po</sup>s, y con las Comb  
naciones de Pon conforme al n<sup>o</sup> 124. y  
126. p<sup>r</sup> temer, o hauer de Baptizar e C  
Cura a En Muchacho, Ba a la Ligeria,  
Quia Parochus Baptizatus est Vel. Bap  
tizatus Sit Ruxum, Petit Ecleriam.  
Pariba: Quia Puer Baptizatus est  
Vel Cob Puer Baptizandus. Sit a Pa  
roco &c.

129.

Si el Verbo p<sup>r</sup> hauer Frac  
Reduplicazion tenido, o hauido,

ponaxase ff en los ffos Explicado<sup>7A</sup>  
al n<sup>o</sup> 127 V<sup>o</sup>. Por hauxen hauxteni  
do El Tuntan el Partox Sus Nox, de  
Copio la noche, Quia Partox Coacturus  
fuexat, Vel Cob Coacturus fuisset pe  
cudey Sus nox sepit cum

130: Mar Yien Chule Tuntan de  
conesto Tomamey la Particula Qua,  
y sehacen como si sonaxan con De,  
Segun la anotacion El n<sup>o</sup> 24 y asi  
sehaxan las Sig<sup>tes</sup> Portenen tu que  
Predicax Vn sexmom no Duexmey,  
Quia tu facturus Es Vel Quod factu  
us sit Contionen, non Doxmis.

Por haver tenido el Consul que  
fortalecer los Presidios, sea Tardado,  
Quia Consul ~~munitus~~ munitus fuit  
Vel quod munitus fuit Presidia,  
Cum tatus fuit se ha hecho p<sup>r</sup> Preterito  
perfecto guardada en Proposicion la  
adverbencia del n<sup>o</sup> 87 p<sup>r</sup> haver q.  
trabaja materia muy Ardua; se  
necesita el tpo, quia No adquisi-  
me disutiende Sunt, Vel quod dis-  
cutiende Sint, tempore Opus est.

134 Note hacen estas Oracio-  
nes p<sup>r</sup> Gerundio ni hor dinariamente  
p<sup>r</sup> Participio: pero no Npugnandolo.



el Sentido y hallandose el Nom.<sup>o</sup> <sup>75.</sup>  
de la primera en la segunda parece  
quenoay ymcombeniente p<sup>a</sup> q. pueda  
hacerse alg<sup>o</sup>. vez concertandolo con  
el Participio Correspondiente ala  
Voz en el Caso en q. se hallare, y asi la  
del n<sup>o</sup> 128 dixa Parrucus Baptizatusq  
Purum, Peti Ecleriam. y aung no po-  
dra esta Variarse conforme al n<sup>o</sup> 129  
la del n<sup>o</sup> 129 dixa Partorem Coabrum  
Pecudes suas nono Vepit. la Primera  
del n<sup>o</sup> 130 Dixa tu facturus Contio  
nem non Dormis. la Segunda: con  
sul moniturus Preidij H<sup>o</sup>. La tercera  
no podia p<sup>o</sup> hallarse en la seg.<sup>a</sup> Oxacion,

el Nom. de la ~~tercera~~ Primera  
Tercera y Quin por el  
Romance Sin.

132: Tuntandose este Romance con el  
de Presente & Infinitivo se haze con  
la Particula Quin, y el Subjuntivo en  
Presente, si la Segunda habla & presente,  
Futuro: y en ymperfecto, si la Segun-  
da habla & preterito, Reducese al  
Participio & presente, concertado con  
la Persona q haze en el Caso en q se ha  
Uare en la Segunda, y sino p<sup>o</sup> Ab. Ab.  
soluto, quitada la Particula quin y pu-  
erto en lugar el Adverbio Nom de  
Sin traez Armay medesafiq, quin

afexay Axma, laxefis me. Participio: 76.  
tu nom axerens Axma &.

123 Si se junta con Romame & Pre  
terito Perfecto de y infinitivo, se haaxa  
con la misma Particula, p<sup>o</sup> Preterito per  
fecto, de Subjuntivo, Si el tiempo de la  
segunda es pres<sup>te</sup> Futuro, y siendo pre  
terito, se haaxa la proxima p<sup>o</sup> Plusquam per  
fecto. Si usixare p<sup>o</sup> el Participio & Pre  
terito, concertado con la Persona q<sup>o</sup> hace,  
Si el Verbo, es deponente, y Si no lo es con  
la q<sup>o</sup> Padece en el Caso de la segunda, o.  
Ab<sup>o</sup>: Absoluto, puesto non en lugar.  
L<sup>o</sup> Quin<sup>o</sup> V<sup>o</sup>. mucho, Sin hauxer acabado  
la Grammatica, pasan ala Filosofia

Multi quim Concluserunt Gramma-  
tica Appediuntur Philosophiam.

Participio: Multi Grammatica nom  
conclura Appediuntur La el Roman  
re En en de pres.<sup>to</sup> et ymfinitivo se  
hace como oracion Restando y con  
el de Preterito, como oracion et ha  
biendo, q. en Supra partais el tro,  
Cum ludatis; Vel ludentes Vel luden  
do ynter ludendo tempus attexiti.  
En hauer Callado la acertares  
Cum tacuisse, Sapuisse.

Equivalentes.

134: A. Al, Con Tunto con Vo.

manze & presente & Infinitivo<sup>77</sup>  
equivalente a oraciones & Estando  
& con el de pretérito alas & Abiendo  
& se hacen en todo p<sup>o</sup> el orden respectivo explicado alos n<sup>o</sup> 86 y 104. Vg.  
a sauer Vn hombre los sucesos veni-  
deros no exaxa muchas cosas si.  
Vel Cum homo p<sup>o</sup> noceret futura  
non deriperet yn multis ~~Abendo~~  
Participio. omo p<sup>o</sup> nocens futura.  
Abex Penetrado yo tu yntencion  
hubiera Callado si Vel Cum ego  
p<sup>o</sup> pepillen mentem tuam si illu  
illen. Participio. Mente tua p<sup>o</sup>  
pecta ame si illuissen. al entrar  
Indaleio en n<sup>o</sup>as Playas Cayeron

los ydoloj. Cum Induletius a stin  
gexet notram litteram idola Co  
xxuexunt. Participio. Induletio  
aynsento notra littera L. Alben  
ōapou ē hauex confesado tu Ueque  
yo. Cum tu, Vel poquam tu Confess.  
us, fuera, Vel fuires cop accessi. Part  
icipio. te Confeso Vel port te con  
ferum ſ. contenex lor ſes tanto.  
Poder no puden escapan ſla mu  
erte. Cum ſes tantam funpan.  
tax Potestate non porunt cuadere  
mortem Participio. ſen funquentes.  
ſa Con hauexse hecho tanto esca  
cilio ſonoxai muchay Cofas. Cum

tantum Exercitium factum fu<sup>18.</sup>  
it multa nessiti Participio. Tanto  
Exercitio facto Vel ponst. 18.

135.

El Tomance Como escondicional  
Usua Vnas Vezes con tpo Restand  
y otras con tpo Abiends y quando  
Cotodo el Regimem correspondiente  
a estas oraciones Vease el 89 89.  
como tengan Dinero Minax, Cum  
Vel modo Vel dum modo di bitia has  
bea dominabere Participio, tu hauens  
Vel hauendo, Vease el Tomance en  
el 133

Antes De.

136 El So hordinario Reste.

Nome es con el de presente &  
y infinitivo y hacerse con la Particula  
Antequam y el Verbo en Presente  
o Imperfecto & Subjuntivo segun fuere  
el tpo & la Segunda, cuyo Nom. Si  
fuere el mismo & la Primera po-  
dra el Verbo & esta ponerse en  
Terundis & Ausativo con la Prepo-  
sición Ante en Lugar & Antequam  
Vg: Ante & Comex Labas las manes.  
Ante quan comedatis labate ma-  
nas. Sed Ante comendendum &c. Si  
alguna vez suena con el Nome &  
de Pretérito & Infinitivo & hazia p' los  
tiempos & haviendo y no hallandose



En la Segunda la Persona q<sup>a</sup> Padece <sup>79</sup>  
de la primera podia ponerse ella  
y el Participio & Pretérito en Au-  
sativo con la Preposición ante Vg:  
antej & hauey haueyquado el  
Delito ninguno debe ser Castiga-  
do: Ante quam Crimen conpextum  
luxit Nemo Pretendus est Vel ante  
conpextum Crimen 16.

### Advertencia general.

137 Today las locuciones antea<sup>tes</sup> pue-  
den ser el Participio en Dum &  
que que De Verbos Pasivos Cor-  
ceptados & Voluntarios & Mativos

no pueden suplixe guardando en  
todo las Reglas concernientes a  
esto modo y las q fueren Participial  
en Dum nunca podran  
p<sup>a</sup> Participio sin Violentar la Pro-  
piedad del significado como su  
ele Practicarse en la del Relativo  
tambien aude entenderse gene-  
ralmente y con debida Proposicion  
las anotaciones hechas, a los n<sup>os</sup> 87.

92. 93. 94. 95. 96. 97. 101. 103.  
109. 6.

138. Que Relativo.

Quando el Nomance que es Rela-  
tivo y se junta con el de Presente

80  
de Infinitivo siendo el Clasico per  
sona que padece se pone en Ausativo  
y el Verbo en el mismo tpo en Quena  
o en presente & Substantivo si la oracion  
con quien se habla en presente o futuro  
y si de otro tpo haaxase aquella p y m p e n  
fecto & Substantivo, Concordado en  
num.º y persona con a qual nombre  
a quien pertenece la accion significada  
por el Verbo: o ponerse este en la libra  
con ggg en Nom.º o sin ggg se pondra  
el  futuro en Dus concordado con el an  
tecedente, Vg. el Abaxiento Burca & i  
queray q atexoxax; Abaxus. querit  
oper quax Recondet Vel Recondat

Vél Recondatur ase Vél oper re  
condenda

139: Vital Ver es Clarito Personas  
q' hace pondrase en Nom., y el Ver  
bo en el tpo Concepto & Subjuntivo  
o el futuro el Vus conextado con  
el Antecedente quitado q'q' si-  
el qual tambien Pona ponense  
el Infinitivo poro Usado: aung todo  
ello apenay se practica mas q' con este  
Hispanismo, o modo de hablar en  
Castellano, poro estudiante que  
dan q' entrax, Pauci, Escolastici Co-  
tans ynq'redi, qui ynq'rediuntur  
Vél ynq'nerunt.

Si el Romance Viene con el de Pre-  
 terito Perfecto & Infinitivo, pondra  
 de el qqq. en Atrasito, y el Verbo en  
 el mismo tpo & Infinitivo, o en pre-  
 terito perfecto & Subjuntivo, si la que  
 se le junta habla de presente, o futuro  
 y imperfecto: y si en otro tpo, pondra  
 se en plusquam Perfecto. Tambien  
 puede en la 3a; persona Participio:  
 Vg: Notenia una grande Duda q.  
 hauxen Propuesto, Crat. Michi gra-  
bis questio, quam proposuise, Velquam  
Proposuissera, Velque proposita fuisset.  
Ame y no fuera muy repugnante  
 a este Romance el futuro en Dus

proponenda áunq<sup>e</sup> otras desta  
Clase lo sea.

## Indiferentes.

1.ª. Los Verbos, que significan alg<sup>o</sup>  
Operacion de los sentidos, como Ver, Oír  
Sentir, &c. suelen traer despues Exi  
y con su Auxiliar otro Verbo, q<sup>ue</sup> Quena lo  
expresente & infinitivo, & con la particu  
la que en alg<sup>o</sup> t<sup>o</sup> & indicativo, cuyo  
Nomance llamase Indiferente, por serlo  
para poder hacerse, como Dra & In  
finitivo & Clativo, y de estando: pue  
puede ponerse el Verbo expresente  
& Infinitivo, como Quina, ó en el t<sup>o</sup>  
Correspondiente del Indicativo con

qui que quod, ó en el de Subjuntivo  
 con Cum ó en Participio de presente  
 concetando con la persona, que pa  
 rece el Verbo pñal, Vg. Moyses  
 Vio la Tazra q' Andia, ó andex,  
 Moyses, Vidit Vitum Andere, que  
Andebat Cum Anderet, Vel Vitum  
Andente.

Que, si, Quando,

122 Sullen Venix esto tres Vomanes  
 Junto con quatro Verbo, el qual  
 el primero podra hacer qualquiera  
 óxacion y es determinante de que,  
 que pasa ala Última, y sera una óx  
 acion de que con sus Casos Regulares

Las dos se enmedio seponen en  
los tpos q' sonaxen, con las Particulars  
Sit y quando, y lasquales la primera  
pertenecce ala segunda, y la segun  
da ala primera, con los Casos, que tras  
se pueden ser dos oraciones de  
estando, stando y haviendo, confor  
me a los tpos, en q' hablan, y podran  
se hacerse p' sus Participios, Respectivos,  
guardando el orden Regular, y pon  
do demas modos Correspondientes  
a una y otra, y otra especie de ora  
ciones. Vg. Los Astrologos dicen, q'  
si quando el sol sale aparece  
Nubes. Semper tatienna, <sup>logi.</sup> Astro.



Ajunt, si quando sol dicitur, nubes  
apparent, humum made factum  
yii. Participio: Astrologi Ajunt,  
si dicitur Sole Nubes apaxen  
et: Vel Astrologi Ajunt, Nubibus  
apparentibus, quando sol dicitur et:  
tam bien puede decir, dicitur ya pare  
ant en Subjuntivo, Ciento es, y si quan  
do la Virgen Bautizo a Indalero, este  
hubiera Caminado a otras Provincias.  
La Nuestra Caxeciera de la Doctrina  
Certum est si quando, et y para Bap  
tizabit yndalero, Hic profectus  
fuisse, y n Alij Resione noxam

Deridexaturam fuiret yprius Doc  
tinam. Participio: Cextum est In  
duerit. Baptizati aseypana, Sipxo  
tecris, fuiret, &c. Vel Cextum est  
yndaleiti profecti, ynalig Ufiones,  
quando Baptizato fuyt aseypana &c.  
De suare q enesta especiè Uoxaci  
ones, nide Utraq, que concurrant seme  
lantes, elarg puidem, ynellen hacer  
se p Participio; nunca se hacer las dos  
con misma tpo, Uino la Una Uchate por  
tpo y la Otra p Participio convitiendo  
enesta Nariedad la gracia Ula Uoxacion.  
Que appaxente.

143. Algunos hispanismos suenan

Con el Verbo que, y no se necesita  
 de Ver Latina q<sup>o</sup> lo signific<sup>o</sup>. p<sup>o</sup> que  
 esta embebido en el mismo modo  
 de hablar, V<sup>o</sup>. Que comas, Ono comas,  
 ala mesa teas & sentas, Edas nec ne  
menſe accubitus er, que quexas,  
 Ono as de Cantar, Velis, nolis Can  
 tatus er. Que te Copen, Capexis q<sup>o</sup>  
 me habraso. Vxor mar q<sup>o</sup> Vabie ſuer  
deat.

A con Verbo de mobi-  
 miento.

121 Pertenece a la P<sup>o</sup>no & actiba, y  
 puede variarse p<sup>o</sup> todos los modos expli-  
 cados al numero 121. V<sup>o</sup>. Viene

āoix, Veni Audire, Audire,  
Audiendum Causa, gracia, Venefi-  
cio Audiende, Audiende Ergo, &  
Cob qui audia, Audire.

Capio, is.

105 En Significati<sup>o</sup>n de Cauen, lo que  
Cabe se pone en Ausaribo, y en donde,  
en Nom<sup>o</sup>, concordando con el Verbo, V<sup>o</sup>.  
El Agua no Cabe en la garrafa, Phi-  
ala non Capit Aquam.

Sino, Nemo, Iuss.

106. Quando este Nomance es nega  
tibo, y pertenece a d<sup>o</sup>xacione &  
estando, l<sup>o</sup>caza en la forma

127. Quando trae antes Si el Roman-  
 ce Nadie, ninguno, se hace, poniendo  
anemo ini mesa que anullus. O  
 en el Caso; quello pidiere la oracion. yel  
nombre, que viene verpus del Romançe  
sino, pondrase en el mismo que nemo  
con la particula Nisi, y despues el verbo  
Ha q. Ninguno, sino el Tues, puedo  
Castigar al delinquente, Nemine  
potest Verus, Capulare Nisi a Judice

128. Otras Veres trae antes el  
Si del Romançe quien y se hace con  
este ynterrogatio, quis que quid en la.  
misma forma q. con Nemo, q. qui

en sino es Dios hauiá e hauea Cri-  
ado a Maria Santissima tan Perfecta?  
Quis Nisi Deus Creaturus fuerat  
Santissimam Mariam a seo perfec-  
tam? Respo: Aquo, Nisi a Deo Ma-  
ria Santissima a seo Perfecta Cuan-  
dat fuerat?

109. Vase este Romance Quien con  
elegancia en oracione e ynfinito,  
Sin añadirle la Particula que N. quien  
pensais quito la Vida a Seneca sino  
su Discipulo? Quis Cogitatus Vultulise  
Senecam, Nisi Discipulum? Respo:  
Aquo, Cogitatus Senecan Vultatum  
fuisse Nisi a Discipulo? tambien

puide Decir p<sup>o</sup> el modo y tpo en <sup>86</sup>  
que suena, Suis Cogitatis Castuli.  
Senecan, Misi Discipulos ? Quien  
o parece poder Librar a los Condena  
dos ? Suis Videntur Vobis poterit Vel  
Non Et Possit Liberaui Damna  
to ? Passa: Aquo damnati Vi  
dentum Vobis, Potestum, Vel Non, Et  
Possit Liberaui ? Quem, Dicunt, ho  
mines crefilium Hominiis ? Quien  
dicen los hombres ~~creque~~ o que es el  
hijo del hombre ?

Lo tambien se Junta con el Roman  
re quien la Particula Como, y con  
Et sicut et hanc, como las antez.

Vñ, quien Cesera Ina Capa con  
In Sartre ? Quis Salium Consuet,  
Vt Sator ? Sasiba: Aquo Salium  
Consuetux Vt Vel Sicut amtoxe ?  
Addiextare of el Verbo Regularmente  
a deponere entexera pexona con  
cestando con quis 3. Yaumq el nom  
bre of Viene conlar Particulas Nisi.  
Sicut, Uea ego, ōtu, Vñ. Quien, sino  
yo afort a quantaxa tus y pextiner  
cia, Quis Nisi ego ferre y prepi  
as tuas ? Vñ: Quien como tu potest  
Puede haer muchas Limonay ? Quis  
Vt tu Vel Sicut tu potest el Angi  
xi ele emouinas ?



Cuete Venix qui 3. p. Persona q. haze  
 y que padece de una misma oracion y en  
 tonces se repite con Veres, puesto en  
 Actiba, y Pasiba en el Caso Correyon de  
 Vg. quien a quien adepreguntax Pri-  
 mero, quiquem ynterrogatus est  
 Pasiba: quis a quo ynterrogandus est

Cuyo. y Cui.

UNIVERSITATIS

153: Esto Romance se usan Vnas Veres  
 preguntando y se Explican con el  
 Genitibo de Quis 3. aung suenan en  
 Plural y si se responde con algun  
 nombre este sepondra tambien en  
 genitibo pero el n.º en q. sonaxe  
 Vg. Cuya es esta Casa, Cuius est.

Hec Domus. De la Inquisición, Inqui-  
siciónis? De los Locos Ammentium?  
Cuyos exan aquellos Carreros, Cuyos  
exan axiades ylli? Del obispo,  
Episcopi? De los frailes? fratum?

152:

Éstaes Veres Son Romanes y  
latinos y se Explican con el genitibo  
Aqui. con el genere y Num<sup>o</sup> de  
anter.<sup>te</sup> aun q<sup>e</sup> ellos vienen en otros  
del Substantibo, q<sup>e</sup> los Vise. 89. Ne  
sintad los autores cuya Doctrina  
Sigo, Recolite Authores quorum  
Doctrinar Aquor dyd debotamte  
la Nosa, cuyos frutos Son muy

Virey, Audite, debore miseram <sup>88</sup>  
que hura. Valde Virey Cont.

Quicumque.

155. quando este pronombre significa  
qualquiera q. lleba en si solo fuerza  
de Relativo y antecedente con un Verbo  
q. por esta razon pide su significado  
y aun q. como antecedente este en  
Atrasito, si como Relativo debiera  
ser Nom. u. un Verbo teniendo  
este Participio poder sacarse, y con  
certarse con el, observada la  
Correspondencia, y Explicar<sup>se</sup> en  
los demas Relativos hecha al n<sup>o</sup> 59  
Yo. Dio primera a qualquiera  
que guarde su Sta Secy Deus

102  
premiabit quem cumque verberet  
vel servaturam nam sanctam te  
per, quae quicquid quod mundi id  
plura libera more, quemcumque  
visera mordeat ipse moritur.

no puede por Participio:



Practica de los Modos Pon-  
 tencial o Contingente, con  
 un misibo o. Con  
 un cessibo o.

Los R.R. Padres Abates  
 y Sargos, Suminaxey grande de  
 la esclarecida Compania de Jesus  
 hiciéron tanto aprecio de estos  
 dos modos que el primero Dixo:  
 Deuián ser Escritos con letra  
 de Oro, y el segundo q' con letra  
 y adorno de la Lengua Latina  
 y quando la Experiencia no di-  
 ca fundamento a una y otra

proposición: La exauedada & sus  
autores sola testaba p<sup>a</sup> Informar  
nos & la Utilidad & Executan  
nos, ala Explicar<sup>n</sup> & ellos.

## Modo Pontencial ò Aringente.

156 Llámase así este modo porq<sup>e</sup>  
llamamos & el quando nos admixamos  
preguntamos ò dudamos q<sup>e</sup> pueda ser  
ò suceder, q<sup>e</sup> Executamos la acción  
q<sup>e</sup> el verbo significa; siuese & los  
mismo sp<sup>er</sup> & voces Latinas se sub.  
juntibo & en Castellano tiene los  
Romances siguientes:

¿Quo amo? q' amo? yo amax? Eyo  
 vible q' yo amo ò q' yo esse Amax  
 Amen. 2. yuxta las & may personas.

## Imperfecto

¿Yo Amaba? q' yo Amaba? q' yo  
 Amava? podía yo Amax? Eyo-  
 vible q' yo Amaba, ò q' havia &  
 Amax? Amarem:

## Perfecto.

¿Fue yo amado? q' yo ame ò.  
 aya Amado? yo hauer Amado  
 Puedo yo Amax? Eyo vible que  
 yo e Amado? ò q' Voe & Amax?  
 Amaberim 2.

2. *Nusquam Perfecto.*

¿Que yo Abia Amado? q' yo hu  
biere o hubiese Amado? y  
havia Podido Amar? exponible  
q' Lo havia Amado? o que yo  
havia & haux Amado? Ama  
birem?

*Futuro.*

¿Que yo Amare? Pore Lo Amar?  
exponible q' yo Amare? o que  
Abre & Amar? Amabere? tam  
bien podra Decir: Amen? por  
Enalage.



Permisibo, o Concesibo. 91

Llamase asi este modo p<sup>o</sup> p<sup>o</sup> el  
Concedemos o permitimos alguna  
Cosa p<sup>o</sup> lafaza otra, siuese tambien  
de los tiempos de Substantivo y los Vo-  
manes siguientes.

Presente.

Supongamos q<sup>e</sup> sea asi que supo-  
namos que, Demos que, yo Ame, may  
q<sup>e</sup> yo Ama quando yo Ame. Amen.

Imperfecto.

Supongamos q<sup>e</sup> yo Amaba o Ama-  
ria de Amarem.

Perfecto. Dado Caso que

Lo Ame o aya Amado quan  
do yo aya Amado N.<sup>a</sup> Amaberim.

Plusquam Perfecto.

Sea así q<sup>e</sup> yo haviá o hubiere Ama  
do, quando yo hubiera Amado N.<sup>a</sup>  
Amabifem.

FUTURO.

Demos q<sup>e</sup> Amare o q<sup>e</sup> amare, o que  
ese Amara N.<sup>a</sup> Amabero tambien  
puede ponerse la voz Amen del  
Presente p.<sup>a</sup> Enalage y muchas Vozes  
Venga de esta voz esto ante Puerta  
alos tiempos de este modo. Vg. De  
mos q<sup>e</sup> el Maestro nos Viera? pues

que? Est Magister vident no 92  
quid Ergo?

## Licet Licebat.

157 Aunque la Construcción de este  
Verbo y la del Nombre q' se sigue, y  
se tratara en el numero siguiente  
tiene su Propio Lugar en la Sintaxis.  
Notante p'q' esta Puerto en este  
anticipada en nuestra Clase con  
su Explicacion vesana fin a este  
quaderno = Significa licet licebat  
Lex licita o permitida alguna Co-  
sa quien la permite o da licencia  
se pone en Acusativo con Per a

quien sepermite o Da licencia  
en Datibo, y p<sup>a</sup> lo q<sup>o</sup> sea licencia  
o lo q<sup>o</sup> se Concede, opermite, si es Ven  
bo en el tpo Correspondiente del  
Infinitivo, y si es la oracion llana  
pondrase en Nominatibo, y si es  
oracion que en Acusatibo: si es el  
Relatibo podra p<sup>r</sup> Participio y lo mis-  
mo si es a estando o de Abiendo  
guardando entodo las Reglas Co-  
rrespondientes a quella especie  
de oraciones q<sup>o</sup> Constituyere; Vg. Abi-  
endo una Diberacion q<sup>o</sup> el Maestro o-  
permite Autimini y Executione que

93  
per Magistrum licet Vobis Par  
tripsio Nixatione licente Vobis &  
Ridieron los Consejeros q' el Rey les  
Concediera algun Descanso Senadores  
portulaberunt aliquam Requiem li-  
cituram fuisse Vobis, per Regem, qui  
en e Dio licencia p' haues habere  
to la Puerta Perquam licuit Veliatum  
Vobis, apperuisse ianuam.

Dignus

158. Este Nombre Dignus 3, su com-  
puesto yndignus 3, determinã Inaj  
tere algun Verbo en actõa el qual  
reponda en Infinitivo de nes tempo

Correspondiente, el Subjuntivo con  
Vt. o quod, o quod en la misma tex-  
minación q. Dignus, 3. Vg. Digno es  
el Correo & Abrix el libro, Dig-  
nus est agnus apperire librum  
Vt. Vel quod Vel qui apperiat Vel  
apperturus librum

162. Erar Verē determina el Verbo  
en Pariba el qual se pondra. en Supino  
en V. o en qualquiera el tiempo del  
Arriba Vg. La Crueldad & Ne-  
xon fue yndigna & dex Vferida  
Seuitia. Nexonis fuit indigna Vla-  
ta, Vel que Vcraxatus Vel Vferenda

160 Nieste Xerbo en Pasiba trae  
Persona q hace no podra ponerse en  
Supino y podra p<sup>r</sup> los demas modos  
y en actiba y p<sup>r</sup> el Sublunibio, q. el  
(Cargado) digo el Senado Curo aco  
trato indigno & Sex Conocido en  
el mundo; Senatus censuit contra  
tum y indignum cognosci. Vel Cogo  
ci'dus Vel qui cognoceretux amundo  
Vel quem mundus Cognoceret. Por  
otro modo pueden Variarse estas.  
Oracione cuya Explicar<sup>n</sup> pextene  
ce alas Sintaxis =

Finis.



# Index de Oraciones.

- De Sumes fuis . . . . .
- De Activa Llanas . . . . .
- Segundas . . . . .
- De Pasiva . . . . .
- Segundas . . . . .
- Textos Paricos . . . . .
- Imperionales . . . . .
- Oraciones de . . . . .
- Imperionales con . . . . .
- Imfinitos . . . . .
- Textos de Voluntas . . . . .
- Concertadas . . . . .
- Numero de . . . . .
- Imperionales Concertadas . . . . .



Concurrencia de Conxecta

dos y Voluntad . . . . .

Oraçiones de que . . . . .

Secundas de quin . . . . .

De que y De . . . . .

Impersonales . . . . .

Conxectadas . . . . .

Participiales . . . . .

Impersonales . . . . .

Clatibos . . . . .

Participios . . . . .

Clatibos con De . . . . .

Clatibos Duplicados . . . . .

42.

Clatibos Conclui 3 . . . . .

Clatibos Con Verbos Conxectados . . . . .

Uoy Klaribo . . . . .

Uplementoy . . . . .

Estando . . . . .

Con De . . . . .

Con Verboj Conextado . . . . .

Estando E que . . . . .

De Klaribo . . . . .

Abiendo . . . . .

Con De . . . . .

De que . . . . .

De Klaribo . . . . .

Uendo . . . . .

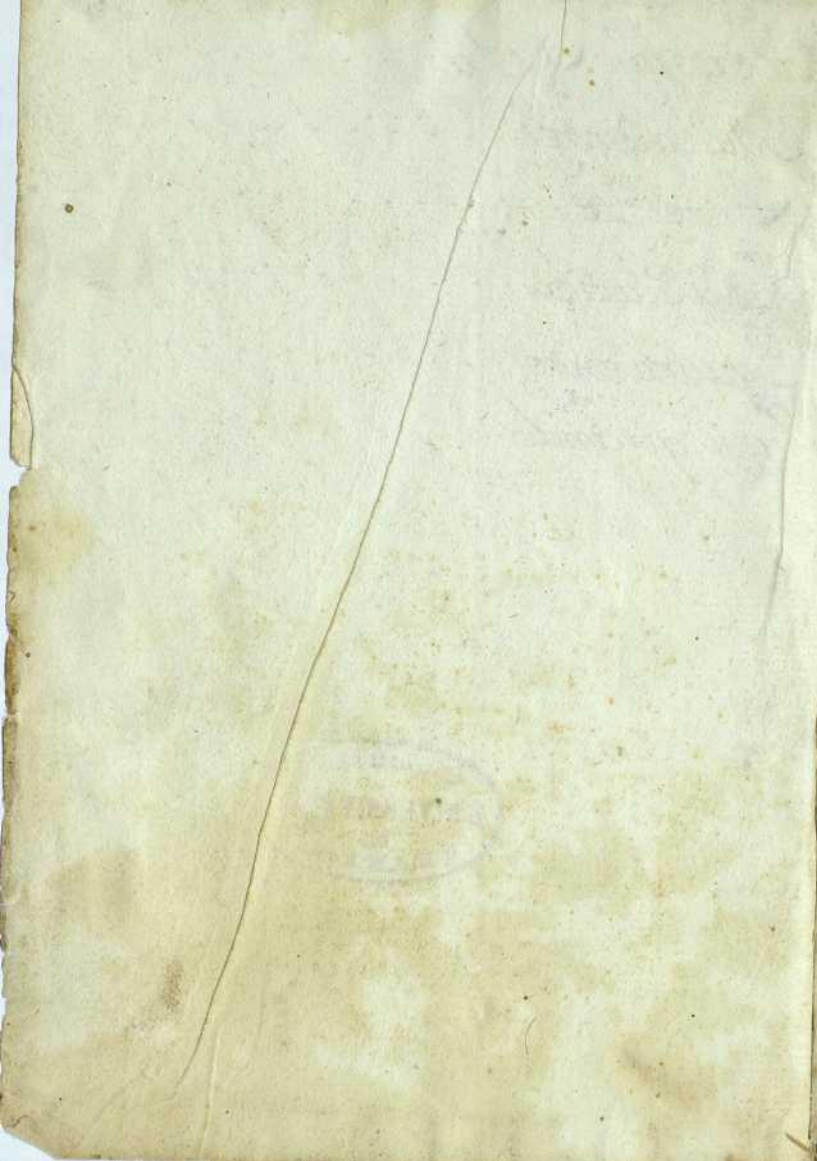
Uoy Stanay . . . . .

Por . . . . .

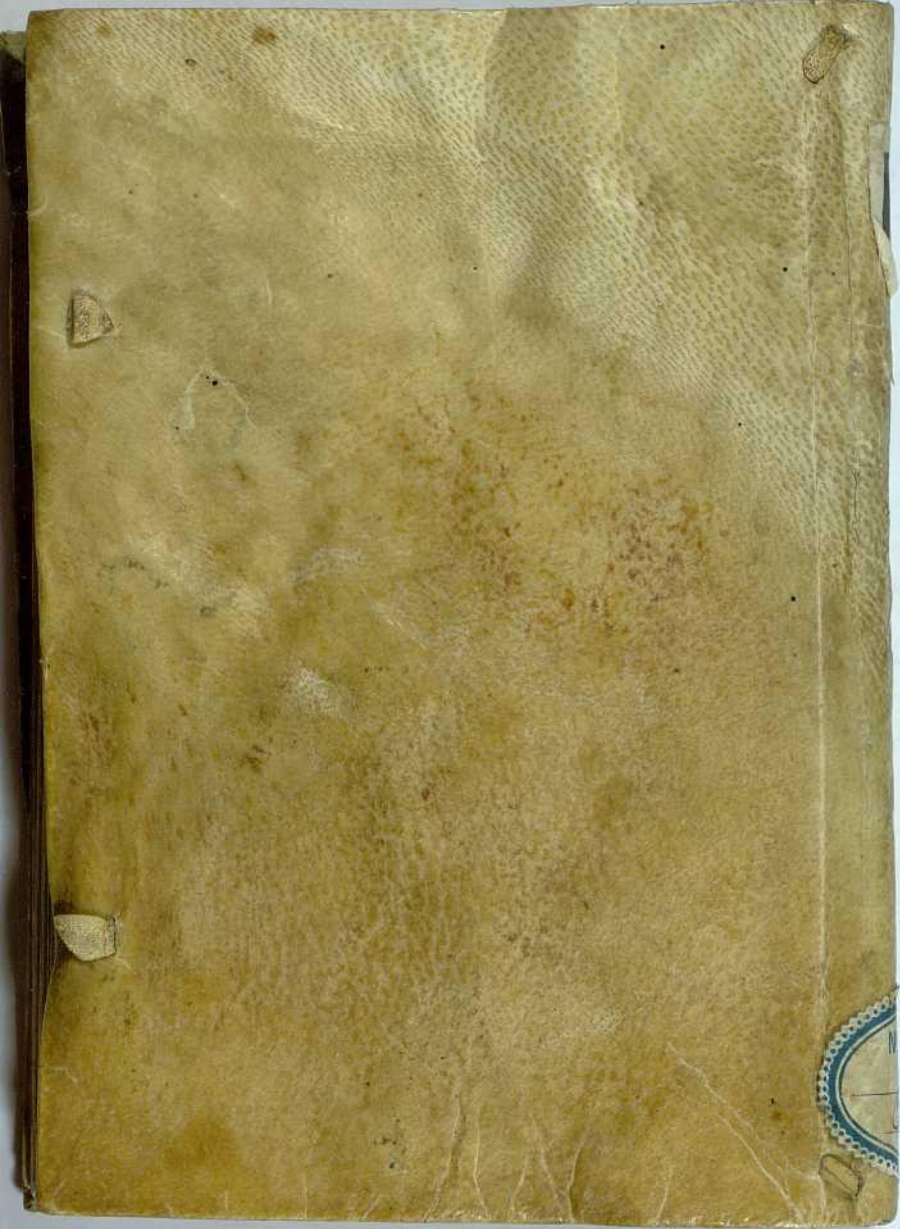
Por y De . . . . .

Texera, & Jun . . . . .  
Equivalentes . . . . .  
Ante, & . . . . .  
Sue Claris . . . . .  
Equivalentes . . . . .  
Ues, quando . . . . .









13

No

Caja

C-74  
-AT